BONDIA® ARUBA

Diamars 27 di Juni 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Na bienestar di pueblo...
O bienestar di e partido...?

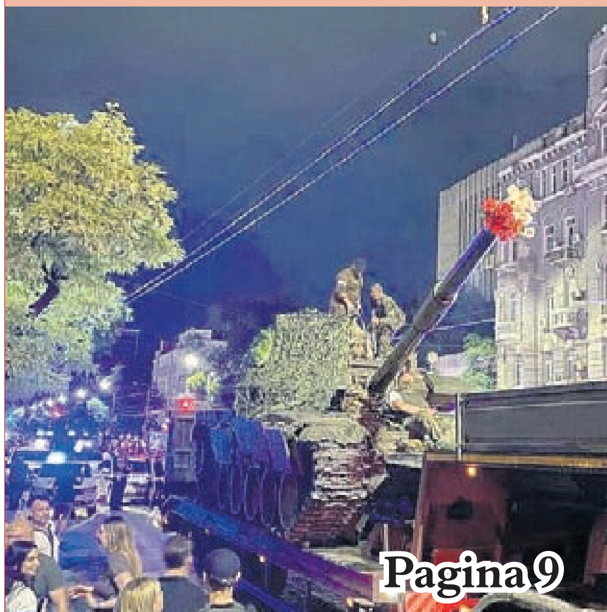
Construccion di Three Rivers suspendi



Pagina 3

- **Van Huffelen ta acepta rechaso di paisnan CAS pa matrimonio di mesun sexo**
  Pagina 2
- **Director DIMP: Pago di restitucion ta bay segun secuencia di fecha di cobransa**
  Pagina 4
- *Prome Minister:* **No tin plan pa reemplasa Christiaans-Yarzagaray**
  Pagina 2

Hoekstra "hopi preocupa" pa impacto di rebelion di Wagner Group



Pagina 9

Venezuela y Brasil ta yega na acuerdo pa impulsa comercio binacional



Pagina 11

Prome investigador di ONU na centro di detencion na Guantanamo



Pagina 24

Prome minister Evelyn Wever-Croes tocante parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray

"Su recuperacion total lo no strob'e di cumpli cu e debernan na Parlamento"



For di varios dia caba, parlamentario di fraccion di partido MEP, Setty Christiaans-Yarzagaray ta den un delicado estado di salud, y relaciona cu esaki, prome minister Evelyn Wever-Croes a señala cu pronto e lo ta back den parlamento.

Notando speculacion cu ta core rond den comunidad, Bon Dia Aruba a acerca prome minister Evelyn Wever-Croes pa e duna un comentario riba e situacion di parlamentario Yarzagaray, na unda te hasta a yega di scucha rumornan cu su stoel lo por haya reemplaso proximamente pa otro miembro di partido – cu legalmente lo mester bira Guillfred Besaril, ex-minister plenipotenciario, esun cu tin cu tuma e funcion ey.

Sinembargo, prome minister a sigura cu esey no ta e caso na e momentonan aki.
"Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta den hospital pa finalisa un tratamento. Den curso di e siman aki e ta bay cas back y e ora por cuminsa bolbe back na trabao. Su recuperacion total lo tuma mas tempo, pero esey lo no strob'e di cumpli cu e debernan den Parlamento. Pues nos no tin mester di reemplas'e den Parlamento."

Igualmente, parlamentario y lider di fraccion MEP, Shailiny Tromp-Lee a sigura dia 14 di juni den un declaracion pa prensa cu "pa nos fraccion, Setty ta un miembro hopi valioso, un persona cu ta aporta grandemente na nos produccion di nos fraccion y na e momentonan aki a mi como lider di fraccion a bis'e e tin cu tuma tur su tempo y espacio pa concentra riba su salud propio, concentra di bira bon lo mas pronto cu ta posibel y mantene nos informa riba esaki. Speculacionnan tin pa loke ta trata su recuperacion of impacto di no ta presente, a mi ta haya cu nos mester mira con su recuperacion ta desaroya, con e ta bay keda trata y nos lo deal cu e situacion manera esaki ta bin."

Coach y deportista conoci den mundo di fitness a fayece



Ayera ariba rednan social por a mira un cantidad grandi di mensahe y palabranan di condolencia pa e fayecimento di Rodney Laureano Pieternella, un persona hopi keri den e mundo di fitness y bodybuilding.

Pieternella tabata conoci pa su participacion den e deporte di bodybuilding den pasado y como coach di e deporte den e ultimo añanan. Pieternella a prepara y guia diferente atleta di bodybuilding pa competencianan tanto nacional como internacional.

Un sin fin di conocir, amigo, atleta, compañero di gym y cliente di Pieternella a expresa nan tristesa y a rindi homenahe na e ex bodybuilder.

Colega y amigo di Pieternella, Rene Wild, a publica un mensahe na honor di e fayecido unda el a indica cu Pieternella tabata tin plan di bolbe competi den e mundo di bodybuilding.

"Ami, e gym, nos ekipo y e mundo di fitness na Aruba ta bay haya bo falta mi ruman. Bo tabata den preparacion cu mi pa competencia pa sorprende e comunidad di fitness," Wild a publica.

Palabra di condolencia na famia y conocirnan di e fayecido.

Van Huffelen ta acepta rechaso di paisnan CAS pa matrimonio di mesun sexo



Secretario di estado Hulandes pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen ta acepta e rechaso di gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten pa habri matrimonio pa parehanan di mesun sexo.

Segun un relato den portal online Curasoleño, CuraçaoChronicle, Van Huffelen ayera a skirbi un respuesta na Senador Dittrich di partido D66, den cual el a bisa: "Durante ultimo lunanan, mi a tene discusionnan riba e asunto aki cu prome ministernan di e paisnan Caribense. Maske mayoria di e combersacionnan tabata constructivo y empatico, na e momento aki, no tin suficiente boluntad pa habri matrimonio pa pareha di mesun sexo. Esaki ta lamentable, pero considerando e autonomia di e paisnan, mi opcionnan pa actua ta limita."

E Secretario di Estado ta destaca cu e Convencion Europeo riba Derechonan Humano y Libertadnan Fundamental ta aplica na tur pais den Reino. Sinembargo, aparentemente e no ta mira un motibo pa usa Articulo 43 – cu ta sigura e proteccion di derechonan humano como asunto di Reino – pa sigura cu e paisnan cumpli cu nan obligacionnan bao tratado. Aruba y Corsou a ricibi sentencia di corte, pero a apela contra e veredicto.

Parehanan di mesun sexo den paisnan CAS ta enfrenta varios problema practico, incluyendo dificultad pa obtene vivienda y seguro.

Grupo di habitante na Sero Colorado usando Articulo 59 pa suspension di construccion

Ayera mediante un comunicado di prensa, un grupo di habitante di Seroe Colorado a informa cu e permiso di construccion di Three Rivers ta keda suspendi. Esaki ta resultado di e decision di presidente di Corte Comun di Corsou, St. Maarten, Boneiro, St. Eustatius, Saba y Aruba cu a tuma luga na fin di mei.





E presidente a considera como no-admisibel e peticion di minister pa Asuntonan General, Innovacion, Organisacion Administrativo, Infrastructura y Ordenanza Espacial den su peticion pa un provision temporario pendiente di decision di Hof.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, como minister encarga, a acerca Corte Comun pa e provision temporario despues cu Corte di Prome Instancia, dia 5 di mei ultimo a determina cu e permiso di construccion di Three Rivers ta automaticamente suspendi na momento cu habitantenan di Seroe Colorado, representa pa mr. Boyce, a entrega obhecion.

Three Rivers Real Estate a ricibi un permiso di construccion pa e hotel na Sero Colorado y ciudadanonan, entre otro, habitante W. Werkema, a entrega un obhecion (bezwaar). Pero e minister a decreta cu e ciudadano no tabatin motibo pa entrega tal obhecion. Den e caso sumario entama pa W. Werkema y otro habitantenan, corte a rechasa e peticion di Werkema pa impone e suspension den e caso sumario pa motibo cu no tabatin urgencia den e caso; pero basa riba articulo 59 di e bouw en woningverordening, e permiso di construccion ta keda automaticamente suspendi.

Manera a menciona, prome minister Evelyn Wever-Croes, como minister encarga, a acerca Corte Comun pa apela contra e decision aki. Prome minister tabata kier pa presidente di Corte Comun pone e interpretacion di Corte Administrativo un banda te na momento cu Corte tuma un decision definitivo den e caso andando, esta e bodem-producedure.
Segun prome minister, no por suspende e bouwvergunning a base di ley, debi cu no tabata trata aki di un permiso condicional sino un permiso sin condicion.

E decision di presidente di Corte Comun pa mantene e decision di Corte Administrativo, LAR, ta ilustra e balor di articulo 59 di e Bouw en Woningverordening. Por medio di e articulo aki, tur ciudadano por apela decision di Gobierno na momento di otorga of planea di otorga permiso di construccion na cualkier proyecto, grandi of chikito, si no a tene cuenta cu interes di e propio ciudadano y interes comun.

Esaki ta di suma importancia mirando e hecho cu te awor na Aruba e permisonan di construccion no ta publica den medionan di comunicacion na ora di otorgamento di tereno.
Pa e motibo aki, e ciudadano no ta semper na altura si un edificio ta remodela of construi banda di su propiedad, loke ta haci cu e ciudadano ta core riesgo di ta laat pa entrega un apelacion. Na mesun momento esaki ta trece of ocasiona daño na esun cu e permiso pa construi cu a otorga na Pais Aruba y pa tur su habitantenan. Cu articulo 59 (Bouw en woning verordening) e permiso di construccion na cualkier proyecto, grandi of chikito ta suspendi te ora e disputa legal pa cu e permiso di construccion ta keda cla.

Permiso suspendi
Dia 6 di mei ultimo, grupo di habitantenan di Sero Colorado mediante un comunicado dirigi na medionan local a informa cu pa ley, e proyecto Three Rivers tabatin un permiso di construccion suspendi y como tal no tabata autorisa pa a sigui traha riba su proyecto di hotel 'Secrets.'

Den comunicado ey, nan a indica cu hues di Corte Administrativo, Lar, Mr. W.C.E Winfield a considera cu e peticion di e ciudadanonan pa Lar bisa Gobierno pa suspende e permiso di construccion no tabata necesario, motibo ta cu articulo 59 di e Bouw en woon verordening, ta bisa cu na momento cu ta apela e permiso aki, mester para tur construccion pendiente di resolucion.

Como tal, e proceso di Gobierno pa permiti e construccion a continua, sin cu a atende cu e obhecionnan di habitantenan mes, a bay contra e ley y crea riesgo financiero innecesario pa tanto Pais Aruba y e desaroyadornan.
Tabata na november di aña 2019 tempo cu minister di Turismo, Dangui Oduber a anuncia e "groundbreaking" di Secrets Baby Beach Resort na Baby Beach. E proyecto tabata trata di un hotel "all inclusive" cu 900 camber segun ROPV ta indica.

Un total di 10 ciudadano, representa pa abogado Maritza Boyce, a acudi na Corte Administrativo, LAR, despues cu minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente e tempo ey a entrega permiso pa construccion di hotel. E permiso tabata otorga dia 28 di mei 2020 y e ciudadanonan a entrega nan obhecion contra e permiso dia 21 di october 2020.

Pero e minister a rechasa e obhecion dia 9 di maart 2021 y consecuentemente, e ciudadanonan a apela esaki dia 16 di april 2021. Nan a informa cu corte den su prome sentencia a bisa cu tanten cu e minister encarga, kende ta den persona di minister presidente Evelyn Wever-Croes, no responde na e obhecion di e ciudadanonan, no por sigui cu e construccion.

Gobierno a base di decreto di 9 di maart 2021 a bisa di no ta considera e obhecion admisibel, cu a pone cu e ciudadanonan a apela na Corte Administrativo dia 15 di april 2021. Hues den su sentencia a considera cu e habitantenan tabatin rason den dos di su argumentonan y a instrui Gobierno pa denter di tres luna di e sentencia tuma decision riba e obhecion.

Sinembargo, Gobierno y Three Rivers a apela e sentencia aki y Corte a duna sentencia menciona caba dia 24 di mei 2023.

Prome cu construccion a cuminsa e grupo di ciudadano a pidi informacion di kico e proyecto aki tabata encera pero nan no a haya transparencia for di comienso manera nan ta sigura, den nan opinion e desaroyador mester ta mas cauteloso debi cu hotel ta trece hende, como por ehemplo taxistanan, operador di tours y trahadonan loke ta trece movecion y den ROPV ta indica cu ora ta construi mester tene na cuenta cu e desordo constante cu esaki ta bay trece na habitantenan di Sero Colorado.

Director DIMP: Pago di restitucion ta bay segun secuencia di fecha di cobransa

Den luna di juni a bira conoci cu Departamento di Impuesto (DIMP) a logra elimina atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting despues di mas di 40 aña. Un logro grandi pa e organisacion cu ta trece cune beneficio pa contribuyentenan di belasting, entre otro pago di restitucion.



A pesar cu a elimina e retraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting, ainda e proceso di pago di restitucion no a ser finalisa. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu director di DIMP, Luenne Gomez-Pieters pa puntra tocante e pago di restitucion.

Gomez-Pieters a indica cu manera DIMP a informa den luna di mei, e departamento a caba di procesa tur formulario di inkomstenbelasting masalmente. Pago di restitucion ta sucede tur diahuebs segun secuencia di fecha. El a remarca cu na momento cu un contribuyente ricibi su cobransa na cas, ta hopi importante pa wak ki fecha ('dagtekening') esaki ta carga.

Na momento cu un contribuyente entrega su declaracion, mesora ta hinca e informacion di su declaracion den e sistema automatisa segun e sistema di "first in, first out". Aki ta na unda e fecha di cobransa ta hunga un rol importante.
E sistema "first in, first out" ta nifica cu esnan cu a entrega nan declaracion prome lo ricibi nan cobransa definitivo mas prome y na su turno contribuyentenan cu ta spera di haya placa back, lo por ricibi esaki mas prome tambe.

Den un video publica ariba pagina di Facebook di DIMP, e organisacion a duna splicacion di e origen di e retraso y con a yega na un solucion pa esaki. E atraso den procesamento di cobransa di inkomstenbelasting tin un origen di mas di 40 aña atrasa. Esaki a ser causa primordialmente pa e falta di personal.

Na aña 1986 ora cu Aruba a haya su Status Aparte, gran parti di e belasting ambtenaarnan di e tempo ey a scoge pa bay traha pa Antias y un parti a keda na Aruba. Esaki a cuasa cu den un solo biaha un grupo mas chikito mester a cubri e trabao cu antes tabata ser realisa pa un grupo mas grandi.

Anselmo Croes, pensionado y ex-funcionario tecnico fiscal na DIMP, a splica cu cierto momento nan a cay atras y nan a ricibi hopi aanslag cu mester a wordo traha na mesun momento. "Nos a lucha hopi pa aanslagnan ta bij, pero nos no por a logra pa motibo cu cada aña e ta acumula y keda bira mas y mas hopi y nos tabatin solamente cierto cantidad di trahadonan cu tabata haci e, trabao."

E tempo, el a indica, nan tabata haya stapelnan grandi pa traha riba dje y nan tabata mara na cierto produccion pa dia, pues nan mester a traha un cantidad di aanslag pa dia.

Croes ta recorda cu nan momento cu nan ricibi e stapelnan di file, nan mester a pasa door di e file pa wak cuanto aanslag ta habri y nan tabata traha riba tur aanslag habri te na momento den e aña ey, den sentido cu si por ehemplo nan tabata bezig cu aña 1985, nan tabata traha te cu 1985 a pesar cu por nan tabata den un otro aña.

E aanslagnan tabata ser traha manualmente. Croes ta conta nan tabata ta nota tur e informacion riba un formulario, e formulario ey nan tabata manda pa departamento di computer y e departamento aki tabata traha e aanslag. Despues e aanslagnan mester a wordo controla y pa asina nan por a bay riba caya.

Gomez-Pieters a splica cu procesonan cu ta pasa den e organisacion hopi biaha ta procesonan complica y nan a mira cu segun añanan ta pasando y e cantidad cu e contribuyentenan ta treciendo, nan no por a sigui traha di e mesun manera y spera un resultado diferente.

"Cu esaki, conhuntamente cu ekipo di Departamento di Impuesto nos a bay na mesa y nos a mira kico nos por haci pa duna un balor agrega na nos contribuyentenan. Y eynan a nace e idea pa bay digitalisa mas tanto di nos procesonan cu ta crea balor agrega pa nos contribuyentenan," Gomez-Pieters a indica.

Specialista di inkomstenbelasting y loonbelasting, Angeline Geerman-Giel a remarca cu nan a otorga alrededor di 40 mil pa aña, pero den cada aña nan ta regel mas o menos 25 mil pa 100 mil aangifte, locual kiermen e volumen di aangifte cu mester wordo geregeld ta mucho mas halto cu locual an ta otorga cada aña pasobra den un aña nan ta regel mas cu un belasting jaar.

Awendia e proceso ta diferente y mas facil. E informacion ta wordo hinca den e sistema, ta hopi importante pa tur informacion ta correctamente yena y pa tur comprobante t'ey pasobra ora cu e informacion drenta den e sistema y tur cos ta bon, gran parti di e proceso ta wordo realisa door di e sistema mes locual ta yuda pa e proceso bay hopi mas lihe aworaki, compara cu antes.

Pa finalisa, Gomez-Pieters a gradici su ekipo completo di DIMP pa e logro historico aki. "Mi no por hacie mi so, mi ta haciele hunto cu e ekipo di departamento di impuesto. Mi ta sumamente orguyoso di e momento den tempo cu nos ta para awe. Nos departamento a pasa den un periodo hopi dificil, mirando cu nos a sigui traha den pandemia, nos mester a atende cu tur e efectonan di e pandemia y nos a hacie exitosamente. Esaki ta un momento cu nos tur ta hopi orguyoso di e logro aki. Un momento historico caminda cu mas di 40 aña nos a traha cu retraso den inkomstenbelasting, awe finalmente nos ta para na e punto di crusada caminda nos por bay traha den actualidad."



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Na bienestar di pueblo...
O bienestar di e partido...?

E problema cu a surgi cu e pida costa dilanti e proyecto hotelero Embassy Hilton na Eagle a mustra riba un manera straño di opera como gobierno. E asunto ta cu despues cu mas di 10 aña pasa caba e proyecto a laga gobierno di e tempo ey sa cu nan ta interesa di converti e pida costa cu ta baranca, den un beach pa e hotel. Na aña 2010, den un comision cu bao guia di e ministro encarga cu turismo di e tempo ey tabata atende e tema di e cantidad di proyecto di acomodacion turistico, a discuti e asunto aki y loke a keda treci dilanti tabata cu e idea tabata mustra bon, pero cu no tabatin tanto sentido pa cubri e area ey cu santo di lama, pasobra coriente di lama mes lo bay cu e material ey den poco tempo. Aparentemente den e tempo cu a transcuri a bin otro pensamento, pasobra awor, sin cu nos a mira un splicacion pa esey, y sin un MER-rapport, ta otorga permiso pa haci exactamente loke tanto aña pasa no tabata mira factible.

En todo caso, e tempo aya no a sigui delibera riba e caso ya cu e no tabata e topico principal, pero ta interesante pa señala cu e tempo ey e comision si a yega na un conseho na e mandatario di e tempo ey tocante un moratorio riba acomodacion turistico, preferiblemente den un ley. E ministro a mustra inmediatamente su oposicion contra tal idea y awor nos ta 13 aña mas leu, observando e 'Torremolinos.2' cu ta creando na Aruba, bao di e consigna, manera ta skirbi textualmente den e permiso otorga pa e actual ministro encarga cu Infrastructura y Planificacion, ken ta tambe nos Promer Ministro: "Dat het toerisme de grootste en belangrijkste pilaar is van onze economie en derhalve het toeristisch belang als algemeen beschouwd kan worden".

Nos no ta bay trata en extenso e contenido y consecuencia di e pensamento aki; loke si nos ta bisa cu buena marcha di turismo ta di excepcional interes di nos pais..., pero, si no ta percura pa un turismo sostenible, a largo plazo e aprobacion di cualkier proyecto, den nomber di interes turistico cu a bira interes general supuestamente, ta keda converti exactamente den e menaza y peligro principal pa e propio turismo ey, y por lo tanto tambe pa nos futuro economico. Nos tin otro pensamento cu e promer mandatario den esaki, pasobra ta hustamente na e momentonan aki mester a 'draw the line', pero nos ta comprende tambe cu tabatin un proceso di varios aña caba andando unda e departamentonan concerni a yega di haci yen di 'toezegging', loke ta haci mas dificil pa para e proceso. Si esey ta e caso, ainda nos no ta mira pakico mester purba presenta e asunto lo mas positivo posible, simplemente bisa anto cu tabata imposible pa para e desaroyo no faborable aki... Pero no, e punto ta cu e opinion ta cu 'cueste lo que cueste' e proyecto mester sigui, loke ta enteramente otro posicion.

E otro banda di e asunto ta cu e ministro encarga cu Naturaleza y Medio Ambiente a asumi e papel cu e tin den e asunto, mirando e destruccion di vegetacion cu tabata tumando lugar, solamente di un manera eroneo. Bo no tin nada di ta haci como mandatario den un caso civil di un organisacion civil contra e compania y gobierno, pero mester actua como e ministro cu en berdad tin e autoridad pa actua, pasobra e permiso duna ta bisa bon cla cu ta prohibi pa kita o destrui, parcial o totalmente, especienan endemico, sin permiso di e ministro aki. Pa di tantisimo biaha ta mustra cu ainda e ministro ta un nobato cu a ser gara 'off guard' pa su colega di coalicion. Loke mester a haci ta exigi un accion conhunto gubernamental, pa pone e compania cumpli cu contenido di e permiso, cu e propio promer ministro a firma, y laga suspende e obra, y si mester, revoca e permiso te ora e compania cumpli. Si enberdad e promer mandatario ta para pa accion unifica di gabinete, oblig'e haci exactamente esey. Pero esey no a sucede, asina leu cu nos a comprende.

Pa calma e asunto, awor nos ta haya di tende cu pa 'bienestar di nos' ta laga e asunto asina. Nos tin un otro vision riba e asunto aki. Nos ta kere cu ta bon pa cuminza pensa kico ta recomendable pa e partido haci pa su mes bon. Loke por observa actualmente ta cu cada incidente cu tin ta termina den derota pa e partido 'junior' den e coalicion, cu consecuencia cu e pregunta grandi cu ta surgi ta: cuanto base di apoyo e partido tin ainda? Nos no ta bisa esaki pasobra nos ta desea nan malo, sino cu nos ta observa e mesun tipo di proceso cu a hiba tur anterior partner menor den coalicion na un bida politico bastante cortico. E trayecto a cuminza cu e contrato secreto cu Eagle LNG, despues e confrontacion encuanto e ley di matrimonio pa pareha di mesun sexo, cu nos no ta mira keda trata mas tampoco, ya cu gobierno ta wardando resultado di e caso di casacion riba e sentencia di Corte Comun. Cu e asuntonan pisa cu mester maneha proximamente, entre otro e problemanan cu Hulanda, por lo pronto e partner 'junior' no tin ningun bataya gana, ni na bienestar di pueblo, ni di nan mes.

BONDIA ARUBA

A firma protocol pa independisacion di Raad Van Advies

Fortificacion di Estado di Derecho ta hopi importante pa un pais. Y como pais, Aruba tin algun colegio halto di estado cu ta esunnan cu ta garantisa democratico di nos pais. Tur gobernacion mester tin nan colegionan halto di estado ekipa cu tur herment necesario pa haci e trabou cu nan mester haci.



Organo Consultativo, Raad van Advies (RvA) ta un di e colegionan halto di estado. Y awo e ta wordo independisa. Raad van Advies ta e organo cu ta duna conseho na Gobierno y Parlamento riba tur ley cu mester pasa den Parlamento. Tanto Gobierno como Parlamento semper mester di conseho of veredicto di un Raad van Advies independiente.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a remarca cu desde el a drenta gobernacion, el a cuminsa cu e proceso di independisa Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y di Parlamento. Independisacion di nos colegionan halto ta necesario pa asina nan no depende di Gobierno y por duna conseho y veredictonan obhetivo cu lo yuda democracia di nos pais.

E leynan necesario pa haci Raad van Advies independiente a wordo pasa caba y dialuna mainta un protocol a wordo firma entre Raad van Advies, Directie Financiën, Departamento di Recurso Humano y Gobierno pa independisacion di Raad van Advies y con pa duna contenido na esaki. Raad van Advies por busca e personal cu e tin mester cu ta cualifica y e proceso aki no mester pasa via Gobierno mas. Tambe Raad van Advies mes lo maneha e presupuesto cu e ta haya anualmente den e presupuesto di Gobierno di Aruba cu ta pasa Parlamento.

"Mi ta felicita Raad van Advies cu e paso grandi aki pasobra awo realmente nan por considera nan mes independiente di Gobierno di Aruba. Danki na Directie Financiën y Departamento di Recurso Humano cu a yuda den e proceso aki", Prome Minister a indica.

Desde cu Prome Minister a drenta den Gobierno, el a institui e comision 'Commisssie Versterking Democratisch Bestel. E comision aki a haci trabounan hopi grandi pa asina awe por independisa Raad van Advies. Tambe nan a haci e trabou preparatorio caba pa Ombudsman. Esaki tambe ta un proceso y ehecucion independiente di Gobierno di Aruba.
Siguientemente, Prome Minister a remarca, lo sigui traha riba independisacion di Parlamento y di Controlaria General (Algemene Rekenkamer, ARA) pa asina nan no depende riba e maneho di Gobierno den entre otro busca nan personal y e maneho di e fondonan cu nan ta haya anualmente den e presupuesto di Gobierno.

"Esakinan ta pasonan grandi y esfuersonan ta wordo haci pa den e periodo di gobernacion aki ainda, tur Colegio Halto di Estado keda independisa pa garantisa democracia. Ora cu Gabinete Wever-Croes a cuminsa goberna, Controlaria General no tabata tin miembronan suficiente pa saca raport. Esaki tabata un forma cu e Gobierno anterior tabata uza pa pueblo no haya sa e berdad. Y asina, door di no nombra miembronan nobo, e raport Bo Aruba, cu e tempo ey tabata cla pa saca, a keda scondi pa pueblo. E raport Bo Aruba a mustra cuanto biyonnan di florin e Gobierno Eman I y II a malgasta den proyectonan di infrastructura

Una bes cu nos a drenta Gobieno, nos a nombra miembronan nobo y e raportnan ta saliendo. Esey ta nos compromiso cu e pueblo di Aruba," Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.

Pabien Raad van Advies!



Minister Geoffrey Wever:

Reunion y dialogo cu Camara di Comercio

Minister di Asuntonan Economico, Geoffrey Wever, a topa cu Camara di Comercio di Aruba pa discuti topiconan economico importante. E reunion a cubri topiconan manera e.o. Vacation Home Rentals (VRH), e cobramento di BBO na frontera, y e resultadonan di e Mision Comercial recientemente pa Colombia.



Un di e punto primordial di e reunion tabata relaciona cu e follow-up di e Mision Comercial pa Colombia. Minister Wever ta sigui e dialogo cu Camara di Comercio tocante e resultadonan di e mision, enfocando riba areanan potencial pa desaroyo. E mision comercial tabata enfoca riba fortifica conexionnan y explora oportunidadnan comercial entre Aruba y Colombia. E meta di Minister Wever ta pa capitalisa riba e mision comercial cual ta considera uno exitoso.

E discucion tambe a trata Vacation Home Rentals (VHR), un sector importante den industria di Aruba. Minister Wever a pidi Camara di Comercio su punto di bista tocante desafionan y oportunidadnan di crecemento sostenibel y regulacion den e area aki.

Durante e reunion Camara di Comercio a dialoga tambe cu Minister Wever riba e cammbionan cu Camera di Comercio y gremionan ta desea di wak.na e ley di BBO na frontera. Ta importante pa mantene dialogo cu comercio, y tene nan punto di bista den consideracion, pa asina tambe considera e efectonan indirecto indesea.

Minister Wever a expresa su gratitud na Camara di Comercio pa nan aporte continuo y a enfatisa e compromiso di gobierno di Aruba pa esfuersonan colaborativo cu sector priva.

Kico ta Dengue?

Tuma accion pa Preveni, Proteha y Stop Dengue



Pa esnan cu kisas nos sa kico ta Dengue, Dengue ta un malesa cu ta wordo ocasiona pa un virus cu ta wordo transmiti di hende pa hende door di e sangura Aedes Aegypti. Na momento cu e sangura aki pica un persona cu tin e.o. Dengue e sangura ta keda infecta cu e virus y di e forma aki e sangura ta sigui pasa e virus di un hende pa otro cada bes cu e pica. For di momento cu bo wordo pica pa un sangura cu tin e virus te na momento cu e prome sintomanan cuminsa presenta por dura entre 4-10 dia.

Sintomanan di Dengue ta entre otro:

- Keintura halto di alrededor di 40°C
- Dolor di cabez
- Biramento di stoma y sacamento
- Dolor di weso, joints y musculo
- Dolor di wowo
- Rash riba curpa

Mayoria persona ta recupera di Dengue dentro di 7 dia, pero den algun caso e sintomanan por empeora ocasionando un Dengue hemoragico cu por ta mortal. E porcentahe general di mortalidad di Dengue ta 1%. Den caso di Dengue grave mortalidad ta entre 2%-5% si ricibi cuido y tratamento na tempo y den caso di no ricibi tratamento mortalidad ta 20%.

Aedes Aegypti
E sangura Aedes Aegypti cu ta transmiti virus di entre otro Dengue ta midi entre 4-7 mm di largo, ta di color scur y ta wordo caracterisa pa su pianan cu strepi blanco. Compara cu otro tipo di sangura e Aedes Aegyti ta e sangura cu tin e habilidad pa transmiti no solamente Dengue pero tambe e virusnan di Zika, Chikungunya y Gelekoorts pa hende.
E tipo di sangura aki por ser encontra den regionnan tropical manera e.o. paisnan Latino Americano, Caribe, incluyendo Aruba. E sangura ta alimenta su mes door di sanger y pa haya esaki e ta pica hende y bestia. Pa e sangura Aedes Aegypti muhe por pone su webonan e mester di ta bon alimenta y e mester di awa para keto. Diferente na otro tipo di sangura e sangura aki gusta pone su webonan den awa limpi. Na rand di e awa e sangura ta pone su webonan cu den curso di algun dia ta transforma den un larva, despues den un pupa y despues den un sangura adulto. Ful e ciclo aki for di webo te cu un sangura adulto ta dura aproximadamente entre 5-10 dia.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie_volksgezondheid_aruba, subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw

Tres morto ta conecta cu suspension di talco prepara den boticanan di hospital Hulandes

(NLTimes)—Tres pashent na Hulanda a muri durante e temporada di lente cu a pasa despues di a ricibi tratamento cu suspensionnan di talco, cual a ser prepara den boticanan di hospital. Segun e centro di efectonan Lareb, efectonan di e medicacion "por a hunga un rol" den nan fayecimento. Como precaucion, e productonan aki no bay ta uza mas.

Suspensionnan di talco ta ser pa, entre otro, trata pashentnan cu pulmon colapsa. Na maart y april di e aña aki, Lareb a ricibi seis reportahe di hende cu ta desaroyando kehonan severo despues di uza dos variante di e suspension. Esakinan a ser prepara den dos botica di hospital, pero e centro no kier a specifica na unda.

E pashentnan a desaroya problemanan respiratorio y reaccionnan di inflamacion dentro di un dia di tratamento. Tres a muri. E otro tabata "recuperando of ya a recupera." Suspensionnan di Talco ta conoci pa tin biaha causa reaccionnan severo, pero segun e centro di efecto, "ta parce cu tin un aumento di esaki cual no por ser splica ainda." Lareb no por rechasa cu algo a cambia den e material curu uza pa boticanan di hospital.



Hende cu a wordo trata cu e substancia caba no mester preocupa, segun Lareb. E sintomanan den cuestion ta sosode net despues di uza y no despues di un periodo largo. E asociacion di boticanan di hospital a informa tur botica di hospital tocante e posibel problemanan cu e suspension traha pa e boticanan mes. E Inspectorado di Salud y Cuido Hubenil tambe ta na haltura di e asunto aki.

BONDIA ARUBA

Ainda no tin acuerdo riba extension di prestamo di Covid

Van Huffelen biniendo Caribe

(CuraçaoChronicle) – Ainda no a yega na un acuerdo entre Den Haag y Corsou, Aruba y Sint Maarten pa e refinanciamento di e prestamonan di Covid-19. Cu speransa pa logra un avance, Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen ta bay biaha pa Caribe e fin di siman aki pa discusionnan cu e gobieronan.

E prestamonan di likides ta programa pa vence dia 10 di october proximo. Lunanan di negociacionnan burocratico no a resulta den un acuerdo riba e condicionnan pa extension. E refinanciamento di e prestamonan – pa un total di 1.1 biyon – ta inevitable



simplemente pasobra e paisnan no tin suficiente fondo pa cuminsa paga back.

Hulanda ta dispuesto pa duna e paisnan decadas pa paga e prestamonan back, pero pa por cualifica pa un tasa di interes faborable, e paisnan mester cumpli cu condicionnan cu ta completamente no relaciona cu e crisis di Covid-19.

Corsou y Sint Maarten mester haya un solucion pa e Ennia, cu urgentemente mester di 700 miyon pa sigura e pension di aproximadamente 30mil participante. Aruba ta rekeri pa stop su resistencia na e introduccion di un ley di reino pa supervision financiero.

Inspector General ta duna instruccion formal na CMC pa adresa problema di lista di espera

(CuraçaoChronicle) – Inspectorado pa Salubridad Publico a tuma accion contra Centro Medico Corsou (CMC) door di emiti un instruccion formal, ya cu ta kere cu CMC no ta haciendo suficiente pa reduci lista di espera door di verwijs di pashent pa Advent Hospital.

Bao di e directiva nobo, pashentnan clasifica como ASA-1 y ASA-2 cu ta eligible pa cirugia na Advent Hospital mester keda referi activa- y proactivamente cu efecto in-



mediato na lugar di pone nan riba lista di espera di CMC. E meta ta pa preveni mas escalacion di e lista di espera y sigura cu pashentnan ta ricibi cuido necesario na tempo.
E intervencion di e Inspectorado a tuma lugar dia 2 di juni. Tabata spera cu lo referi pashentnan wardando mas di seis siman na Advent Hospital. Sinembargo, te cu comienso di siman aki, a referi apenas seis pashent. Inspector General Sirving Keli a conclui cu CMC no a haci ningun verwijs, resaltando e ausencia di un politica activo di referencia y hasta notando un falta di boluntad.

E causa principal pa e problema di lista di espera ta un escasez di personal di sosten den sala di operacion (OK), y no un falta di specialista medico operando. Consecuentemente, e lista di espera pa cirugia electivo, cita di pashent cu no ta interna, y examinacion radiologico na CMC ta keda crece.

Pa aumenta presion, e Inspectorado a instrui CMC pa rapidamente modifica su politica, haciendo referencia un parti integral di operacion diario. Esaki ta nifica cu pashentnan cu ta riba lista di espera pa mas di tres luna mester wordo acerca activamente pa referencia.

Efectivo ayera, 26 di juni, CMC tambe ta rekeri pa ahusta su criteria pa reporta lista di espera na seis siman na luga di tres luna, manera tabata practica anteriormente ora di entrega rapport na e Inspectorado. Adicionalmente, cuminsando proximo siman, rapportnan semanal mester inclui e cantidad di pashent cu a referi pa transferencia.

E instruccion ta keda na vigor te fin di 2023, of te ora e lista di espera pa ASA-1 y ASA-2 ta reduci na seis siman.

Zr.Ms. Groningen y Wardacosta ta intercepta botonan go-fast y ta confisca casi 2.000 kilo di droga

E barco di Marina Zr.Ms. Groningen y Wardacosta Caribe Hulandes diahuebs y diabierna marduga a intercepta dos transporte di droga y a confisca casi 2.000 kilo di droga. Esaki a sosode den e mesun momento cu a confisca casi 3.600 kilo di cocaina durante un inspeccion na waf di Rotterdam.

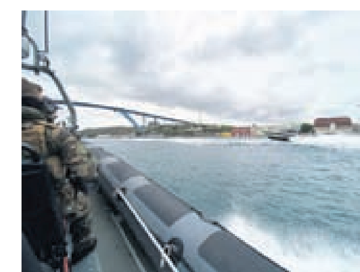
E barco di Marina Zr.Ms. Groningen, nabegando pa Wardacosta Caribe Hulandes,
durante marduga di diahuebs a intercepta un transporte di droga. Zr.Ms. Groningen despues di e deteccion di e



boto sospechoso a lansa dos boto rapido di intercepcion di e barco patruyero yama FRISC, pa intercepta e gofastnan.

Un bes na un distancia cerca, e FRISC hunto cu e team di Wardacosta Caribe Hulandes, Scuadron di Infanteria di Flota (Fleet Marine Squadron) y e tripulacion di Zr.Ms. Groningen, a
identifica nan mes na e boto sospechoso, pa medio di cende nan luznan
blauw. Despues di esaki e boto a purba huy cu un velocidad halto y e tripulacion a cuminsa tira paketenan den lama. Durante e persecucion a dispara tironan di advertencia, y finalmente un di e motornan di e go-fast mester a keda desactiva pa medio di tironan dirigi.

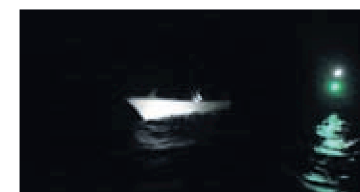
E cinco sospechosonan na bordo di e go-fast finalmente a entrega nan mes. E team di e FRISC a saca e paketenan cu a keda tira den lama. E siguiente marduga a bolbe detecta un go-fast den lama Caribe. E biaha aki tabata trata di un go-fast cu shete persona na bordo. Despues di e deteccion di e contacto, e dos botonan rapido di inter-



cepcion di e barco patruyero, esta e FRISC-nan, a wordo lansa atrobe pa intercepta e go-fast. E 12 sospechosonan di e go-fastnan cu nacionalidad Venezolano, ademas di e contrabanda a keda entrega na Cuerpo Policial di Corsou.

Un total di casi 2.000 kilo di droga e keda confisca riba e dos go-fast. Zr.Ms. Groningen desde mei 2023 ta activo como barco patruyero den region Caribe, y ta combina e operacionnan anti-droga cu sosten na Wardacosta Caribe Hulandes hunto cu dunamento di asistencia humanitario.







STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 29 JUNI 2023 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van Aruba en het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba in verband met de reparatie van een aantal omissies die daarin terecht zijn gekomen en het aanbrengen van een aantal technische wijzigingen (reparatie BWA en Rv)

2. Ontwerp-landsverordening houdende aanvaarding door Aruba van het door de Staten-Generaal op 5 juli 2016 aangenomen voorstel van Rijkswet van het lid Van Laar tot wijziging van de artikelen 14 en 38 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden (beperken van de mogelijkheid een algemene maatregel van Rijksbestuur uit te vaardigen zonder wettelijke grondslag daartoe

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

Minister di Asunto den Exterior Hulandes "hopi preocupa" tocante con e rebelion di Wagner Group ta impacta stabilidad Europeo

(NLTimes)—Minister di Asunto den Exterior Wopke Hoestra ta hopi preocupa tocante e consecuencianan cu e rebelion pa paramilitar Ruso, Wagner Group, ta bay tin riba paz y calma den Europa. E eventonan di weekend pasa ta señala "probablemente algo pa e futuro cercano," pero en bes di specula, e kier sigui enfoca riba yudando Ucrania.

"Claro cu nos ta hopi preocupa tocante kico e guera y desaroyonan manera esaki ta nifica awo pa e stabilidad di Europa," Hoekstra a bisa ora el a yega Luxemburg pa un reunion cu su contrapartidanan di Union Europeo.



"Mester ban sigui enfoca riba kico ta mas importante." Aliadonan di Ucrania no mester laga nan mes ser distrai, y mester sigui yuda e pais pa mantene Rusia leu, Hoekstra ta kere.

E rebelion orkesta pa lider di Wagner Yevgeny Progozhin a mustra e cracknan den e regimen di Presidente Putin, segun lider di politica stranhero pa UE, Josep Borrell. E guera cu Rusia tin contra Ucrania tin consecuencianan riba su mesun sistema politico, e ta kere.

"E monster cu Putin a crea cu Wagner, ta mordiendo e awo. E monster ta actuando contra su creado," Borrell a bisa. Tambe el a agrega cu e sistema politico di Rusia ta mustrando fragilidad, y e poder militar ta birando mas swak: "No ta algo bon pa mira cu un poder nuclear manera Rusia por bay den un fase di instabilidad politico."

Segun Minister di Asunto den Exterior Aleman, Annalena Baerbock, e eventonan ta mustra cu Putin ta liderando su mesun pais na destruccion cu e guera na Ucrania. E ta mira "cracknan grandi den e propaganda di Rusia," y a nota e contradiccionnan di Prigoxhin contra e hustificacion oficial pa e guera contra Ucrania.

Desde diasabra, Hulanda ta consehando residentenan Hulandes na Rusia pa sali for di e pais inmediatamente. Hoekstra no a kere cu consehonan di biahe asina tabata necesario te ora cu e evento di e Wagner Group a tuma luga, pasobra "e ta un pais grandi," cu areanan grandi unda tabatin tiki peligro.

"Pero awo nos a bisa, cu e desaroyonan aki, esey probablemente tambe ta nifica algo pa e futuro cercano. Pues e ahustamentonan." Na yegada na Luxemburg, minister tra'i minister a subraya cu e rebelion ta un "asunto interno."

Permiso pa vivienda temporario a subi cu 43%

(NLTimes)—Aña pasa, Hulanda a aproba casi 3.300 permiso pa vivienda temporario, cual ta un aumento di 43% compara cu na 2021, segun CBS Hulandes a reporta dialuna. E cantidad di permiso aproba ta un bon indicado di e cantidad di cas cu ta bay ser construi den futuro.

Casnan temporario por ser construi den un localidad temporario pa un temporada specifica, hopi biaha te cu 10 aña. Den e ultimo cuatro aña, Hulanda a aproba 10.000 permiso pa vivienda temporario. Mayoria di esaki a envolvi construccion nobo. E resto tabata pa crea vivienda temporario por medio di renoba of transforma espacio comercial. Vivienda temporario ta un gran parti di e plannan di Minister Hugo de Jonge (Vivienda) pa aborda e deficit den casnan na Hulanda.

Den pasado, Hulanda a construi casnan temporario primeramente pa studiantenan. Pero den e ultimo añanan, tabatin un aumento skerpi den permiso pa vivienda temporario pa trahadonan migrante, buscadonan di asilo y refugiadonan.



Provincianan cu mas residente en general ta permiti mas vivienda temporario. Noord-Brabant a aproba mas permiso entre 2019 y 2022 cu mas c 2.500. Friesland y Zeeland a aproba menos permiso cu menos cu 200 cada un.

E duracion pa haya permiso pa tin un cas regular ta aproximadamente dos aña. Esey por ta mas cortico pa casnan temporario pasobra nan rekisitonan ta menos streng.

Seis posibel solucion bao consideracion pa problemanan di e ferry pa Ameland

(NLTimes)—E Departamento di Obra Publico Rijkswaterstaat ta investigando seis posibel solucion pa e problemanan continuo den e ruta di nabegacion di ferry for di Holwert pa Ameland. E solucionnan ta parti di dos intervencion central cu e departamento tambe ta investigando: moviendo e dam di ferry na Holwert pa asina e ferry por nabega un ruta diferente of optimalisa e conexion di ferry actual. Rijkswaterstaat ta spera pa conseha Minister Mark Harbers di Infrastructura y Maneho di Awa e zomer aki.

Compania di shipping Wagenborg Passagiersdiensten ta bay limita e cantidad di ferry cu ta nabega pa y for di Ameland cuminsa diamars. Segun e compania, e canal a bira asina smal cu no ta safe mas pa ferrynan pasa otro.



Residente na Ameland a protesta contra e intervencion aki pasobra e ferry ta nan unico manera pa biaha for y pa e pais mayor. E cantidad di ferry limita tambe ta bay afecta turismo severamente. Pero e Gabinete ta compronde e preocupacionnan di e compania di shipping y a permiti e restriccion diabierna, wardando e resultado di e investigacion andante.

Rijkswaterstaat ta limpia e ruta di awa tur dia. Segun e departamento, esaki ta malo pa naturalesa di e islanan Wadden y hopi caro. P'esey e departamento a investiga caba kico un ahustamento riba e servicio di ferry lo nifica pa e ecologia di e area, entre otro cos. Cambionan den e servicio di ferry ta bay afecta con hopi hende, auto y cargo por ser transporta pa Ameland den futuro.

Rijkswaterstaat ta bay sigui desaroya su seis posibel solucion, incluyendo reaccionnan for di esnan envolvi. E departamento ta bay organisa anochi di informacion riba e asunto otro siman diamars y diahuebs.

BONDIA ARUBA

Awaseronan na Chile ta laga atras 2 morto y mas di 4.000 persona afecta

(LaTercera) – Ayera mainta, director nacional di Servicio Nacional di Prevencion y Respuesta na Desaster (Senapred), Alvaro Hormazabal a entrega un rapport cu un balans actualisa di e situacion na zona centro y sur di Chile debi na awaseronan fuerte cu ta asota e pais.

Te ayera, a reporta dos persona fayecido y tres desaparecido, ademas tin 4.272 damnificado, 1.699 persona den refugio y 9.610 persona aisla.

Den relacion cu e daño na viviendanan den regionnan cu impacto mas halto, Hormazabal a señala cu a registra 59 vivienda destrui, 1.028 cu daño grandi y 2.607 cu daño menor.
Tocante e alerta vigente declara pa Senapred, ta mantene 9 alerta cora, 5 alerta geel y 4 alerta preventivo.
“For di Senapred nos ta realisando siguimento constante di situacionnan di riesgo cu por afecta e comunidad. Debi na esey, y for di comienso di esaki, a manda 92 mensahe SAE a traves di e Sistema di Alerta di Emergencia entre Valparaiso y Biobio,” e director a detaya.

Ademas a recorda cu 25 di juni ultimo den oranan di anochi a activa e SAE pa realisa un evacuacion cerca di e



riu Maule na comuna Constitucion, un proceso efectua pa cerca di mil persona den cual no a reporta novedadnan di emergencia. “Di acuerdo cu informacion di e municipio, for di 8or di mainta hende a cuminsa bay nan cas,” el a bisa.

Pa loke ta trata servicionan basico, segun informacion actualisa di Supertintendencia di Electricidad y Combustibel, 8.435 cliente ta sin coriente, na unda e region mas afecta ta Maule cu 4.515 y Biobio cu 2.509.
Servicio di awa potabel den region di Valparaiso, te ayera tabatin 88 mil cliente afecta na varios comuna debi na alteracion di e suministro.

Di acuerdo cu recursonan entrega pa Senapred, 127 refugio ta habilita na diferente region afecta pa awaseronan, cu un capacidad calcula di 29 mil persona.
E director a señala na e poblacion cu mester keda informa riba e medionan oficial y cumpli cu instruccion di autoridad den e caso di realisa un proceso di evacuacion.

El Salvador: Aunke prohibi pa Constitucion, Bukele ta inscribi como pre-candidato pa eleccion presidencial

(LaNacion) – Partido Nuevas Ideas di El Salvador ayera dialuna a anuncia cu su lider, presidente Nayib Bukele a inscribi como pre-candidato pa presidencia di e Republica pa busca su reeleccion den eleccion di aña 2024, aunke Constitucion di e pais ta prohibi esaki.

“Nos ta comunica na pueblo Salvadoreño cu presidente Nayib Bukele y vice-presidente Felix Ulloa a inscribi caba como pre-candidato pa presidente y vice-presidente di Republica di El Salvador den e partido mas grandi di historia,” Nuevas Ideas a indica riba su cuenta di Twitter.



Tanto Bukele como Ulloa ta bay participa den eleccion interno cu Nuevas Ideas ta bay realisa e proximo 9 di juli, den cual ta bay defini e candidatonan cu cual e partido ta bay participa den eleccion presidencial di februari di 2024.

Bukele, di 41 aña, na september di 2022 a anuncia su decision di busca e reeleccion, despues cu na mita di 2021 Corte Supremo di Husticia, reforma pa magistradonan alia na gobierno, a emiti un resolucion cu ta habilita e reeleccion presidencial inmediato, generando un debate tocante si e medida aki ta legal of no.
Te e momento aki, e presidentenan di El Salvador no por aspira un biaha mas como Ehecutivo di forma consecutivo, sino cu mester warda 10 aña pa renoba nan mandato.
Ademas, articulo 75 di Constitucion ta proclama cu “ta perde e derechonan di ciudadano,” esnan cu ta firma of proclama acta pa promove of apoya e reeleccion of continuacion di Presidente di Republica.”

Den mesun linea, articulo 154 ta establece cu “e periodo presidencial ta bay ta di cinco aña y ta bay cuminsa y termina e dia prome di juni, sin cu e persona cu a eherce Presidencia por continua su funcionnan, ni un dia mas.”
Abogadonan constitucionalista ta sostene cu e postulacion di Bukele ta viola por lo menos cuatro articulo di e Constitucion.

Di otro banda, encuestanan ta señala cu nuebe di cada dies Salvadoreño ta aproba e gestion di Bukele, cu a duna seguridad back na ciudadanonan despues cu na maart di aña pasa a declara un “guera” contra gangnan criminal.

Guatemala tin dos candidato presidencial pa e segundo buelta

(BBC) – Un candidato politico veterano y un candidato inespera cu nunca a aparece den encuesta ta esnan cu a haya mas voto den e prome buelta di eleccion presidencial celebra diadomingo ultimo na Guatemala. Den esaki, e voto nulo tabata e prome opcion eligi pa e poblacion.

Cu un 98% di votonan confirma, partido di ex-prome dama Sandra Torres, y e formacion di centro-iskierda di e yiu di ex-presidente Juan Jose Arevalo, Bernardo Arevalo, a ricibi 15% y 12% di e votonan, respectivamente.
Dado cu niun candidato a supera 50% di apoyo necesario pa defini e prome buelta aki pa ta e proximo presidente di e pais, nan ta esnan cu ta bay enfrenta den segun buelta e proximo 20 di augustus.

Eleccion di diadomingo tabata marca pa un apatia y malcontento general di e poblacion pa varios denuncia di corupcion di Estado, señalamento di fraude y blokeo di parti di autoridadnan electoral di tres candidato di oficialismo y gruponan di poder cu segun encuestanan tabata conta cu posibilidadnan halto y cu a promove e voto nulo como simbolo di protesta.

Un prueba di e desencanto electoral ta e voto nulo cu a caba como e prome opcion eligi pa e Guatemalteconan segun resultadonan provisional, cu 17.4%.

Participacion tabata di mas di 59% di 9.3 miyon di Guatemalteco cu a convoca na e urnanan. Abstencion di e pais tradicionalmente ta halto, na unda na 2019 tabata di 38% na e prome buelta y 58% di e segundo buelta.
Den e jornada aki tambe a eligi e diputadonan di Congreso, alcaldenan y miembronan di parlamento Centro Americano, registrando incidentenan aisla.





Pa loke ta trata e candidato Sandra Torres, tabata e prome dama durante e gobierno di Alvaro Colom (2008-2012) y diadomingo ultimo a bin back como esun cu mas voto a haya, igual cu den e prome buelta di eleccion di cuatro aña pasa.

Di su parti Bernardo Arevalo, cu a supone e sorpresa den resultadonan ya cu su nomber no tabata aparece den encuestanan di intencion di voto, ta un sociologo di 64 aña, yiu di e prome presidente popularmente eligi despues di e Revolucion di 1944.

Republica Dominicana: Abinader ta celebra publicacion di resultadonan di auditoria cu ta revela iregularidadnan den Cusep

(DiarioLibre) – Presidente Luis Abinader ta wak como algo positivo e publicacion di un rapport di auditoria di e Contraloria General de la Republica na e Cuerpo di Seguridad Presidencial (Cusep), algo cu, pa su persona, su gobierno ta mustra loke ta bon y loke mester coregi.

"Pa prome biaha den 94 aña cu e Contraloria tin, nos den e Presidencia di Republica Dominicana nos a bisa pa publica e rapport pa e pueblo conoce den kico nos ta inverti nan recursonan," el a remarca.

E mandatario a afirma cu "e ta un promesa cu nos a haci den nos campaña, pero, ademas, un compromiso personal cu ami tin cu e pais di bisa e poblacion Dominicano nan recursonan, loke nan ta paga den impuesto, den kico e ta wordo inverti y con nos ta gastando e."

"Y eynan obviamente, pa prome biaha, den un gobierno cu ta transparente cu ta bisa loke ta bon y cu tambe



ta publica e cosnan cu nos tin cu coregi," el a sostene.

Abinader a splica cu e Contraloria ya a traha cu Cusep pa resolve e iregularidadnan.

"Eynan mester analisa. Ya e Contraloria durante tur e tempo ta trahando cu cada institucion pa mehora nan controlnan pa asina mehora tambe den tur aspecto di tal manera cu cada cen di e pueblo Dominicano ta wordo inverti corectamente," el a subraya.

E hefe di Estado a reacciona na e tema den un rueda di prensa na e Polis Nacional, despues di termina un reunion cu e mandonan policial y militar, y cu e Ministerio Publico, pa conoce e evolucion di e estadisticanan ariba seguridad ciudadano.

Venezuela: Comision Nacional de Primarias ta bay publica lista di candidatonan admiti

(LaPatilla) – E 13 opositor di Venezuela cu a inscribi dilanti e Comision Nacional de Primarias (CNP) como candidato pa e eleccion interno cu ta bay tuma luga dia 22 di october proximo, di cual lo sali e aspirante cu lo enfrenta e chavismo den e eleccion presidencial di 2024, ta bay haya sa si nan postulacion a ser admiti.



E anti-chavistanan inscribi pa haya sa si nan candidatura ta valido ta e ex-diputadonan, Carlos Prosperi, Freddy Superlano, Delsa Solorzano, Maria Corina Machado, Roberto Enriquez y Tamara Adrian, como tambe e ex-gobernadornan Henrique Capriles, Andres Velasquez y Cesar Perez Vivas.

Na esakinan ta agrega e exhues Gloria Pinho, e productor di agricultura Luis Farias, e empresario Cesar Almeida y e ex-rector di e Conseho Nacional Electoral (CNE) Andres Caleca.

Ademas di e 13 aspirantenan, a inscribi e partido Un Nuevo Tiempo (UNT), cu e nomber di un militante yama Jose Hernandez, sin trabao politico conoci cu e obhetivo di sigura su espacio ariba e carchi di votacion, sperando pa dicidi ken lo apoya e informacion, un duda cu, e ta premira, lo keda resolvi den un luna di tempo.

Despues cu e CNP presenta e lista di e candidatonan admiti, ta cuminsa e plaso di desaprobacion dia 27 di e mesun luna y lo finalisa dia 29, periodo despues di cual lo cuminsa cu e presentacion di argumento- y pruebanan, como tambe di coreccion di erornan y resolucion di postulacionnan, segun e schedule di e proceso di primaria ta marca, un tarea cu ta extende di dia 30 di juni te cu dia 9 di juli.

Un dia despues lo publica e acta di ciere y lo notifica e resultado na e partido- y candidatonan, ken ainda lo ta na tempo pa rectifica of retira nan postulacion te cu dia 23 di juli, pa asina e refleha ariba e carchi di votacion oficial.

E modificacionnan cu ser realisa despues di e fecha aki, cu lo por wordo haci te cu 10 dia prome cu e eleccion, ya no lo sali ariba e carchi di votacion oficial.

Venezuela y Brasil ta yega na acuerdo pa impulsa comercio binacional

(ElNacional) – Delegacionnan di Venezuela y Brasil a reuni na Caracas pa impulsa e comercio binacional. Ambos nacion a ratifica e compromiso di combati den conhunto e contrabanda na e frontera comun, e minister Venezolano Yvan Gil, a informa.

A traves do Twitter, e funcionario a comparti un comunicado den cual ta indica cu e reunion di trabao a ser celebra dialuna dia 19 di juni. E obhetivo di e reunion tabata sigui cu e compromisonan asumi den e Declaracion di Brasilia, suscribi dia 29 di mei.

"Ambos delegacion a acorda



desaroya accionnan conhunto den materia di comercio binacional pa avansa den un coordinacion mas grandi tocante e situacion economico y comercial di ambos pais," e texto ta bisa. Sinembargo, no ta ofrece detayes specifico tocante e combersacion.

E partidonan a aproba e instalacion di un comision administrador pa atende acuerdonan di complementacion economico. Tambe lo instala un comision di trabao pa e evaluacion di productonan Brasilero di origen animal y vegetal.

"E delegacionnan a acorda reuni proximamante cu e meta di instala e mesanan tecnico corespondiente cu bista na impulsa un biaha mas e relacion bilateral den marco di e construccion di e mapa nobo di cooperacion basa ariba e principionan di solidaridad y complementacion," e comunicado a agrega.

E relacion entre ambos pais, suspendi desde 2019, a keda retoma cu e regreso dia prome di januari di Luis Inacio Lula da Silva na e presidencia di e pais Sur Americano.

Cu e scenario nobo ey a produci e Declaracion di Brasilia, cu ta insta na mantene un dialogo regular pa impulsa e integracion y proyecta e voz di e zona aki di e planeta. E propuesta a ser firma pa Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Peru, Uruguay, Surinam y Venezuela.

Entre otro asunto, e gobiernonan di e paisnan aki a comprromete nan mes na traha pa e aumento di comercio y di inversion, e mehoracion di infrastructura y logistica, e fortalecemento di e cadenanan di balor regional, e aplicacion di medidanan cu ta facilita comercio y integracion financiero y e superacion di diferencianan.

Alumnonan di Prinses Amalia Basisschool a duna un bunita presentacion di Leerorkest



Prome Minister Minister Evelyn Wever-Croes dialuna mainta, a bishita Prinses Amalia Basisschool na unda cu tawata tin un presentacion di Leerorkest. Leerorkest ta un proyecto cu a cuminsa algun aña pasa pa purba trece e conocemento di musica den alumnonan di scolnan, tanto den conocemento di canto pero tambe den instrumentonan di musica.

Prome Minister a disfruta di un bunita presentacion duna na mayornan di nos muchanan di Prinses Amalia Basisschool. Prome Minsiter ta felicita Leerokest cu e exito di e proyecto aki y pa e presentacionnan tumando luga na diferente scol na Aruba.

"Por a nota cu mayornan ta hopi impresiona y contento pa mira con nan yiunan ta desaroyando riba e area di musica y instrumentonan cu usualmente nos no ta expone nos muchanan na dje. Pabien na Leerorkest y na juffrouw Roelin Hofman y tur e ekipo di Prinses Amalia Basisschool. Esaki ta algo cu ta tuma hopi tempo y hopi pasenshi", Prome Minister a expresa.





Prome Minister a remarca cu compara cu aña pasa, el a nota un diferencia y progreso hopi grandi siendo cu aña pasa e muchanan a duna un bunita presentacion, e aña aki a bay mas riba un nivel di profesionalismo. "Pabien cu e bunita proyecto. Un proyecto cu tin hopi reto, pero ta trahando riba solucionnan pa asina e proyecto continua",





Fusion Girls & Boys a bira campeon invicto di Mens Erger Je Niet LIVE 2023



Un campeonato cu a cuminsa na April cu 64 team, diasabra 23 di juni tabata e wega final. Centro di Bario Brazil yena di famia, unda cu bisiña y coleganan ta topa otro den un ambiente diferente.

Un grupo grandi di fanaticada a gosa di e ultimo bataya di Mens Erger Je Niet LIVE entre: Eagle Giants, Keep On Walking, Fusion Girls & Boys y Exclusive. Despues di hopi susto, Fusion Girls & Boys a bira e campeon invicto, sigui pa e Sub Campeon Exclusive, Keep On Walking den tercer luga y Eagle Giants den cuarto luga. Tur cuater team tabata invicto te dia 23 di juni.

C.B.B. ta gradici tur 64 team cu a participa na e campeonato, y na tur fanatico y boluntario cu durante di tres luna a traha tur fin di siman . Un danki na tur sponsor cu a yuda haci e campeonato 2023 bira un exito.



Esunnan cu ta interesa pa organisa nan wega den seno familiar of coleganan por yama Eddie Dandlau na cell. 5662208.







Team di Imsan a haya nan preliminary Gold Seal of Approval accreditation



Diabierna merdia Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber tabata na ImSan. Aki e mandatario a presencia e bunita momento caminda cu dr. Rajnherc a duna e bon noticia na full e team di ImSan cu nan a logra haya nan preliminary Gold Seal of Approval accreditation di Joint Commission International (JCI).

Durante tur e añanan cu a transcuri ImSan a traha hopi duro pa logra e acreditacion di JCI. Un reto cu a cuminsa bou di Gabinete Wever-Croes1 caminda hopi inversionnan a tuma luga asina Minister Oduber a trece dilanti. Minister Oduber desde principio a sostene ImSan y a percura pa aproba e financiamento di nan masterplan.

E acreditacion di JCI aki lo habri posibilidadnan nobo pa ImSan por sigui crece y mehora e calidad di cuido na Aruba y explora turismo medico. ImSan lo ta e prome hospital acredita den ful e region di Caribe Hulandes. Na mundo tin un total di 1000 instituto den 70 pais cu tin e acreditacion aki. Dentro di 10 dia despues di 23 juni Aruba tambe lo ta formando parti di e grupo aki.







Aruba sigur ta orguyoso di e logro aki, Minister Oduber ta manda felicitacion na e management, e staff y ful e personal pa e excelente trabou di cuido y servicio cu a haci e acreditacion aki posibel.

Minister Dangui Oduber lo sigui duna tur cooperacion na ImSan y tambe Hospital HOH pa asina percura pa mehoracion di cuido, calidad y servicio.

Sport Boys Aruba tabatin un evento exitoso di Dera Gay 2023

Sport Boys Club Aruba ta un organisacion cultural y deportivo cu a celebra nan di 65 aniversario di evento di Dera Gay. E evento a logra riba 24 di juni 2023 caminda comunidad di Aruba a uni pa un anochi di musica y presentacionnan cultural pa asina celebra un di nos herencia nan Arubano.

E evento di e 65 aniversario di Sport Boys Club Aruba ta un compromiso pa sigui promove cultura Arubano y pa inculca esaki tambe den nos comunidad. Danki na Aruba Bank cu nan sponsor pa e evento aki, tur participante a disfruta di un presentacion di baile di cinta local y e baile tradicional di dera gay.

E evento cultural tambe a mustra e talento di local, presentando artesania tradicional y dushi cuminda nan tipico. Tabata un oportunidad unico pa cada un presente disfruta di e anochi aki. Nos ta contento di por tabata presente pa forma parti di un anochi yena di musica, presentacionnan cultural, y un celebracion grandi di un di nos herencia nan Arubano.







BON DIA ARUBA

OPINION



Skirbi pa Clyde Harms

Escasez enorme di trahado den construccion y horeca ta un problema grave pa Aruba su Economia

Aruba ta sufriendo actualmente un escasez enorme di trahado den diferente sector, specialmente den sector di construccion y den horeca. E bashi di trahado ta un problema grave pa nos economia, sigur afectando nos turismo como tambe desaroyo.

AHATA tin un lista cu centenares di vacatura na e diferente hotelnan miembro di e organisacion. Tin un hotel cu ta spera di habri na San Nicolas aki na dos aña y ya nan ta buscando mas di 600 trahado. E gerente di un hotel a declara cu pa e por sobrevivi, e ta bay cera un cantidad di camber pa e por reduci e necesidad di mas trahado. Su ganashi lo ta hopi menos, pero e huespednan lo no por desgaba e hotel ora nan bay back na nan pais.

E sector di construccion ta experencia e mesun situacion. E mes hotel cu ta busca 600 trahado ta buscando mas di 200 trahado pa e construccion. Frecuentemente contratistanan mester nenga oportunidadnan lucrativo pasobra nan no kier compromete nan mes mientras cu nan no ta sigur cu lo tin trahadonan disponibel. Hopi contract di construccion ta posponi pa falta di trahado.

E pregunta cardinal ta, con por yena e bashi aki? Desafortunadamente, no tin suficiente trahado Arubiano pa yena e bashi, pero tin hopi Venezolano cu ya ta riba nos isla como refugiado of cu tin un status di "iregular" cu ta traha ilegal cu lo por yuda.

Remarcabel ta con Gobierno di Aruba ta dispuesto pa duna permiso na inmigrante nobo, pero no kier legalisa e Venezolanonan cu ta riba nos isla caba, dispuesto pa traha pa un miho bida. Cu e scarsedad enorme di cas pagabel, esaki ta parce mi un politico contra-productivo: Na unda esunnan cu lo bin Aruba ta bay biba? Ta mas logico pa nos uza esnan cu ta riba nos isla caba.



Legalisando e refugiadonan lo ta un acto humanitario cu lo demostra un bes mas e bondad di nos pueblo y e no ta un acto completamente altruista. Aruba su economia tambe lo beneficia. Drentando e mercado laboral legal, e refugiadonan lo paga belasting y contribui na AZV.

Nos pueblo di Aruba semper tabata cla pa yuda caminda cu nan por. Despues di Guera Mundial II nos pueblo a yuda Hulanda. Varios organisacion y scol a organisa actividad cultural, deportivo y musical pa recoge placa pa yuda Hulandesnan. E pueblo di Aruba tambe a yuda Venezolanonan na 1999, tempo cu nan a bira victima di e desaster di La Guayra.

Di nan parti, e Venezolanonan tambe a yuda Aruba den diferente manera. Simon Gollo cu e maestro Abreu na 2006 a duna un concierto gratuitamente na Cas di Cultura cu a produci miles di florin pa Aruba Scholarship Foundation. La Cuadra Venezolana algun aña despues tambe a duna concierto na beneficio di Aruba Scholarship Foundation sin cobra un cen pa nan talento. Tin por lo menos dos Arubiano cu a haci nan estudio universitario na Merca danki na e obra di caridad di e musiconan Venezolano.



Ami mes y mi señora ta disfruta di e trato di mediconan specialisa Venezolano cu definitivamente a hisa e calidad di cuido di salubridad di nos comunidad.

Di 2015 pa 2019 Simon Gollo a organisa e 'Nuevo Mundo Festival & Academy na Aruba'. Aruba Tourism Authority (ATA) a considera e eventonan aki masha beneficioso pa nos turismo y a honra Simon Gollo pa su decision pa tene e festival na Aruba y no na algun otro isla den Caribe cu tambe tabata anhela di beneficia di tal festival.

Mi ta sigur cu e gentil pueblo di Aruba lo kier yuda e refugiadonan cu a bira victima di e desaster politico cu a forsa 7.5 miyon Venezolano emigra – no, nan a huy di nan propio pais. Gobierno di Aruba, como representante di e pueblo di Aruba, mester trata di yuda caminda cu por.

Un caminda cu por ta pa gobierno implementa e procedura y regulacionnan temporario pa trahadonan cu Departamento di Labor tin cla. Ta parce cu un obstaculo ta e rekisito di algun empleador pa e empleado tin un cuenta bancario caminda e empleador lo deposita su salario, pa no paga cash. Pagamento di salario cash ta duna e empleador mas gasto. Mayoria di e trahadonan aki no tin un cuenta bancario. No pasobra nan no kier, pero pasobra pa habri un cuenta bancario na Aruba ta un caminda di cruz. Hopi rekisito y mas burocracia. E exigencia di algun empleador no mester perhudica tur e otronan.

Mi ta spera cu nos gobierno lo tuma un decision pronto tocante e problema serio aki pa asina nos por evita, of por lo menos alivia, e peliger serio cu ta menasa nos economia.

2 Hoben turista femenino a ser intoxica cu droga y a bira hopi malo banda di Moomba Beach



Diasabra anochi a drenta informe di cu 2 damita turista lo a bira hopi malo na e mesun momento y esnan presente a purba yuda nan y a pidi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu sea nan lo a tuma of otro hende lo a suministra nan un substancia cu lo a traha malo riba nan te cu casi nan no por a hala rosea. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos y a nota cu nan ta intoxica y mester hiba nan cu urgencia pa hospital. Polis a inicia un investigacion y a solicita grabacion di e camaranan di seguridad pa mira kico exactamente lo por a pasa cu e hobencitanan aki ya cu esaki no ta prome biaha cu algo asina ta sosode den e area ey.



Personanan iresponsabel ta pega sushi y cosnan peligroso y toxico banda di e dam di Saliña na candela

Diasabra atardi a drenta informe di cu tin candela cu huma toxico na e dam di Saliña, mesora a dirigi unidadnan bomberil na e sitio.

Na yegada di e trucknan di bombero a bin constata cu aki ta trata no solamente di sushi na candela pero tambe materialnan toxico y venenoso pa salud di hende. Mesora nan a inicia un combate pa asina logra di paga e candela aki.

Polis a detene chauffeur burachi cu a bay accidenta riba e piedranan dilanti Yami Yami na Bubali



Diadomingo madruga durante patruya polis a bin topa cu un accidente dilanti di Yami Yami na Bubali, mesora a baha atende e accidente.

A bin resulta cu e chauffeur biniendo for di Washington no a logra para na tempo y a bay dal y pusha barancanan grandi for di banda caminda. Aunke e impacto tabata fuerte toch afortunadamente e chauffeur no a resulta herida. Ora polis a test e chauffeur a bin resulta cu e ta burachi y a detene.

Polis a detene chauffeur burachi cu a pasa dal auto staciona na Madiki Kavel



Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente cu impacto masha fuerte mes na Madiki Kavel, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di un Mazda s.u.v. bayendo pabao a bay na su man robes baha caminda dal un pickup Toyota double cab cu tabata staciona banda di caminda, dal esaki pusha e pickup contra muraya mand'e full riba caminda. Polis a nota cu e chauffeur ta burachi y a detene pa a core auto bao influencia y causa un accidente.



Candela di mondi tabata manda hopi huma te stroba parti di e visibilidad di automobilistanan



Diasabra atardi bomberonan a purba yega na un candela cual tabata manda hopi huma for di pariba di Sero Cristal.

A haci intentonan pa yega cerca pero tabata dificil. Aunke e candela lo tabata ser paga pa un persona na e logra mes ya cu e tabata pega cu un container y tabata tin makinaria pisa den cercania.



E trayectoria tragico di e sumersibel Titan



(AP) - E restonan di Titanic y Titan ta benta den e vloer di e oceano, separa pa solamente 490 meter y 111 aña di historia. Con nan a yega asina cerca di otro a desaroya durante un siman intenso cu a trece hopi speransa temporario y a laga hopi preguntanan atras.



Un barco Canades yama Polar Prince a sali rumbo pa Newfoundland driba diabierna dia 16 di juni cu e sumersibel experimental Titan su tras y un ekipo di 5 hende abordo pa explora e sitio unda e restonan di Titanic ta. E 3 otro misionnan cu ta involucra otro ekiponan a keda descarta pa causa di mal tempo durante e 4 simannan anterior, sinembargo e grupo mas recien di OceanGate Expeditions tabatin hopi speransa.

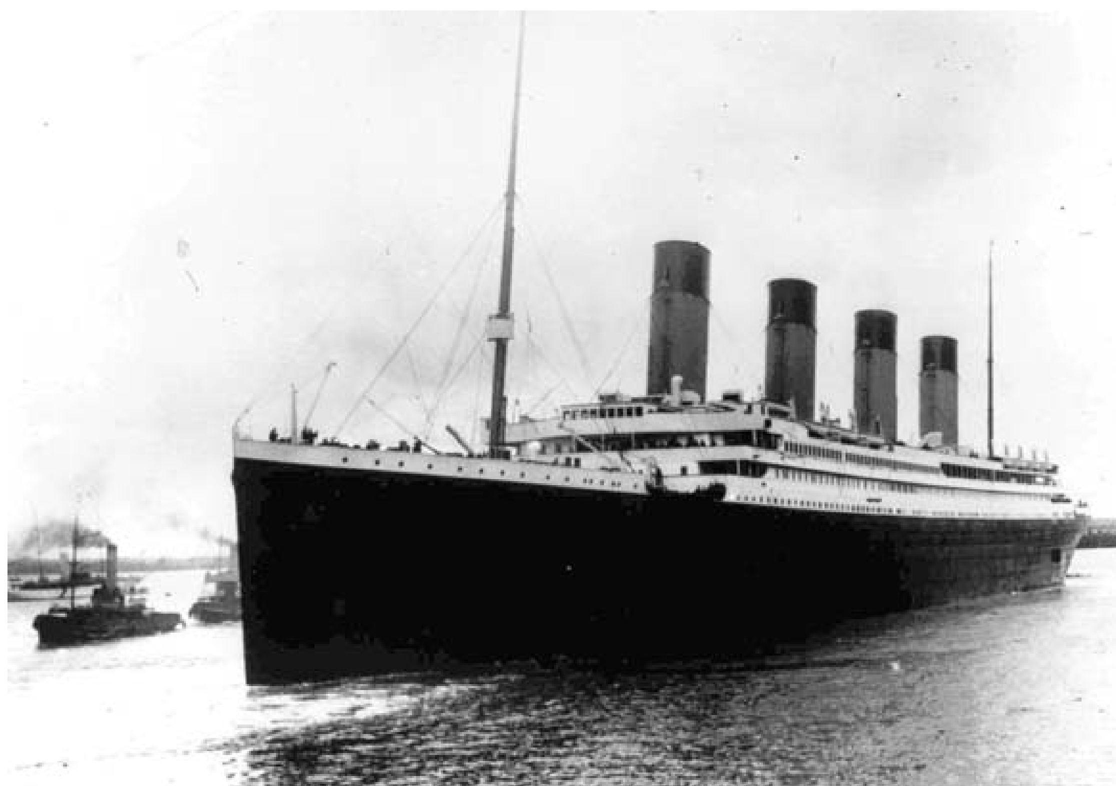
"Un bentana den e tempo a habri y nos ta bay duik mañan," Hamish Harding a publica riba instagram diasabra. "Mas actualisacion lo bini SI e tempo sigui mescos!"

E Buceo

Mientras abordo di Polar Prince, a rekeri e participantenan haci uso di salbabida activa cu awa, jacketnan oraño, helmet y boets cu tenchi di hero segun Arnie Weissmann, un reportero cu a pasa 8 dia abordo di e barco den mei prome cu a cancela su mision. Net prome cu e buceo, nan lo cambia paña y bisti vest di material mas suave, paña cu e logo di OceanGate y mea suave. Sapato no tabata permiti riba Titan.

Despues di bisti e paña apropia, e ekipo ta ser hiba e plataforma di lansamento y recuperacion di e Titan. Na momento cu nan ta dentro di e sumersibel, nan ta sinta riba un plataforma cu nan pianan crusa of strit nan dilanti. "Bo no por ta den e cos aki si bo ta claustrofobico. E ta literalmente manera si bo ta den un bleki." Pa 8or di mainta riba diadomingo, e sumersibel a cuminsa e biahe bao awa segun Wardacosta. "Na momento cu e sumersibel keda lansa bo ta cuminsa mira formanan alienigena mientras bo ta sigui bay mas y mas hundo dentro di e oceano," segun loke e compania a skirbi riba su website ora cu a promove e expedicion. "E biahe ta tuma aproximadamente 2 ora pero e ta sinti mane algo cu ta pasa di biaha."

Riba diadomingo mes, e sumersibel a perde contacto cu Polar Prince alrededor di 10:45 di mainta.



E buskeda

Pa 5;40 di atardi, casi 3 ora despues cu e Titan mester a subi back caba y mas o menos 8 ora desde cu a perde comunicacion, Polar Prince a notifica Warda Costa di Merca cu e sumersibel a suprasa e ora, cuminsando un buskeda y rescate internacional intenso.

Despues cu a reporta cu Titan ta perdi, Marina di Merca a analisa su data y a haya un anomalia cu tabata consistente cu "e implosion of explosion den e vecindario general di unda Titan tabata operando ora el a perde comunicacionnan," oficial di Marina a conta The Associated Press. Aunke no a haci e informacion aki publico na e momento ey, e Marina a pasa e informacion aki na Warda Costa, cual a sigui cu e buskeda pa motibo cu Marina no a considera e data aki definitivo, segun e oficial.

Pa dialuna atardi, Canada y North Carolina a uni na e buskeda cu ekiponan sonar pa bao awa. Tambe Guardia Nacional Aereo a yega e dia aki, ademas di un barco di buskeda di Bahama yama Deep Energy, cual a lansa robotnan opera di manera remoto ekipa cu camara. Aunke ekiponan sonar a graba zonidonan similar na golpinan den e area, treciendo speransa cu te ainda e personanan abordo di Titan tabata na bida, no a haya resultado positivo.

E descubrimento tragico

Riba diahuebs mainta, un vehiculo robotico a descubri parti di Titan riba e vloer di e oceano, sigui pa e parti dilanti y atras di Titan. "E restonan ta consistente cu e perdida catastrofico cu a premira," John Mauger di First Coast Guard District a informa. Confirmando e tragico morto di di e 5 personanan abordo di e Titan y loke Marina a reporta anteriormente, cu a trata di un implosion.

Riba diahuebs e compania a publica un declaracion lamentando e fayecimento di e personanan cu a fayece, incluyendo e CEO di e compania y piloto Stockton rush. Ademas di Rush y Harding, e otronan abordo tabata experto di Titanic Paul-Henri Nargeolet y otro dos miembro di un famia prominente Pakistani Shahada Dawood y su yiu Suleman Dawood.

CEDEMAR ta expresa e necesidad pa mas dokter di deporte

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu dr. Ricardo Elio Vargas-Oduardo y dr. Edmundo Josiah di Centro Medico Deportivo Aruba (CEMEDAR) pa asina discuti tocante e peticion di e organisacion pa mas dokter y nutricionista di deporte. CEMEDAR ta specialisa den medicina deportivo, ta prepara pa e atletanan pa nan ta den bon condicion, ta brinda evaluacion y terapia.



Minister Endy Croes a indica cu ta importante pa tin e sosten di CEMEDAR pa nos atletanan, pa nan ta den e miho condicion momento cu nan ta sali cu seleccion di Aruba. Durante e reunion CEMEDAR a trece diferente data dilanti cuanto atleta nan ta trata durante henter aña den tur e disciplinanan y atletanan cu ta wordo prepara pa nan federacion cu ta competi riba plataforma internacional. CEMEDAR a expresa e necesidad, door cu nan ta creciendo hopi y nan ta sinti cu e crecemento aki a laga nan man hopi yen, un proposicion pa trece un dokter mas y un nutricionista riba un nivel hopi halto. Entrenamento, preparacion fisico ta bay man den man cu un bon nutricion y siña nos atletanan con pa come ora di prepara. Minister di Deporte ta bay explora e posibilidadnan pa reforsa CEMEDAR den futuro y asina garantisa un bon preparacion pa nos atletanan cu ta representa Aruba den exterior. Concluyendo, Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion y lo keda den contacto estrecho cu CEMEDAR. Den luna di augustus proximo lo bin cu contestanan concreto con Ministerio di Deporte por yuda den nan peticion.



Minister Endy Croes ta dialoga cu Sr. Berry van Driel di Baseball Kingdom of The Netherlands

A traves di e programa di Zoom Meeting, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Sr. Berry van Driel di e ekipo di baseball, Kingdom of the Netherlands.

Durante e reunion a dialoga tocante e proyecto, Kingdom Legacy Breathing Talent, unda cu Major League Star di Aruba y Curaçao ta forma parti di e team cu a participa na World Baseball Classic na maart ultimo. Actualmente, ta preparando pa e World Baseball Classic aki 4 aña, cual nan deseo ta pa realisa esaki na Aruba den luna di october. E ekipo aki ta consisti di un delegacion di 35 persona. Naturalmente, Aruba ta bay duna su aporte y haci cierto inversion pa asina hunga tres (3) partido na Aruba. Durante e siman di World Baseball Classic lo percura pa e profesionalnan retira, entre otro, Hensley Meulens y Robert Eenhoorn y e profesionalnan di baseball cu ta disponibel, duna diferente tayer gratuito pa nos mucha- y hobennan local cu ta practica e deporte di baseball.

Minister Endy Croes ta expresa cu e ta un bunita proyecto cu kier trece Aruba, den cual fin di juni lo tuma un decision final.

Hunto cu cabesante y docentenan di gym a evalua Weganan Escolar 2023

Na luna di augustus proximo ta publica e schedule y programa nobo pa aña escolar 2023 - 2024

Diabierna ultimo, Minister Endy Croes hunto cu IBISA y comision organisado di Ministerio di Enseñansa y Deporte a reuni cu e cabesante- y docentenan di gym di e scolnan cu a participa den Weganan Escolar 2023.

Hunto a evalua Weganan Escolar 2023 riba diferente aspecto e.o. apertura, pakete di cuminda, disciplinanan y orario di e weganan durante henter e siman. Tambe, a evalua clausura y e competencia di Baile Cultural y Deportivo. A intercambia idea- y deseonan cu di cual e comision a tuma nota di nan. Minister Endy Croes ta kere den traha di cerca cu tur stakeholders y pa hunto pa evalua e bunita ideanan cu a wordo treci dilanti y cu lo bay traha riba esakinan. Na final di luna di augustus proximo e schedule y programa nobo pa aña escolar 2023- 2024 ta wordo publica cu e fechanan di clasificacion di Weganan Escolar 2024 pa asina e scolnan tin e tempo pa por planifica. Esaki cu e meta final pa engrandece Weganan Escolar. Concluyendo, Minister Endy Croes a enfatisa cu hopi ideanan bunita a keda treci y pronto lo presenta e plan nobo pa aña escolar 2023 – 2024.









BISTA POLITICO

Mike de Meza (AVP):

"Ceramento di John Wesley College tin impacto riba San Nicolas"

Seramento di John Wesley College lo por tin consecuencianan serio pa calidad di enseñansa. No solamente na San Nicolas, pero tambe pa enseñansa riba henter Aruba. Pasobra John Wesley College (JWC) ta un scol conoci pa bon enseñansa cu a hunga un rol importante den bida di hopi hoben y pa hopi aña na San Nicolas.

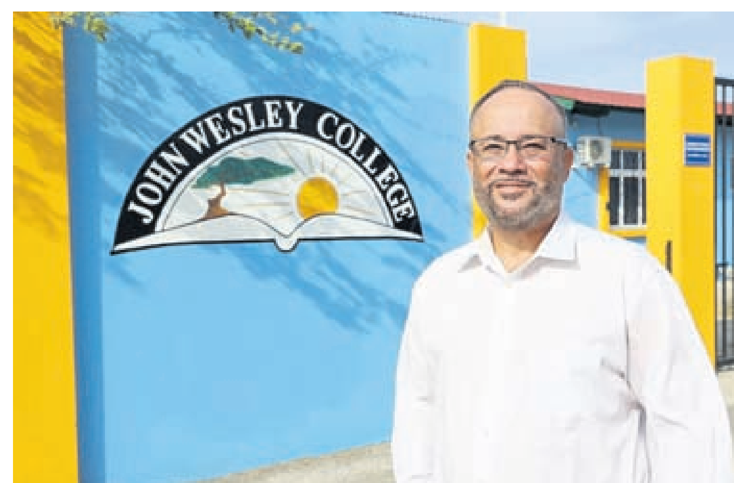
No lo ta facil pa reemplasa e scol aki si cer'e. Ceramento di JWC lo limita e posibilidadnan pa studiantenan na San Nicolas y lo por tin como consecuencia cu e ta pone mas presion riba otro scolnan, haci klasnan den otro scolnan mas grandi, exigi mas di nan recursonan limita, cu na su turno lo por tin influencia negativo riba maestronan y studiantenan. "Esaki ta loke nos ta bisa den nos documento pa tene JWC habri. Den paisnan rond di mundo nos a wak e fenomeno aki sosode, pasobra e recursonan, scolnan, maestronan y finanzas ta keda limita si no cambia e maneho. Y e ta pio ainda pa un area di nos isla cu ya ta masha limita den tur cos, menos stimacion pa nos pais. No tin niun parti di nos pais cu a wordo neglisha pa tanto aña door di e gobiernonan di e signatura di MEP, manera San Nicolas y vecindario". Asina Mike de Meza di partido AVP a splica pakico e ceramento di JWC ta asina malo pa enseñansa y pa San Nicolas.

Señal robes

Ceramento di JWC ta manda un señal robes pa studiantenan, maestronan y mayornan tocante di e balor di enseñansa. Specialmente den un tempo cu ya ta dificil pa tene hende y hobennan motiva y cu speransa pa futuro. Mike de Meza:"Den e documento cu nos a entrega cu argumentonan pa tene JWC habri y haci pa haci bon uso di e scol y e maestronan, nos ta menciona tambe e punto ey. Esta cu ceramento di e scol ta manda un señal robes pa studiantenan. E studiantenan cu ya ta vulnerabel, lo por pensa cu nan comunidad no ta haya nan enseñansa importante y p'esey ta cera e scol. Esaki lo por tin efecto negativo riba nan estudio. Nos sa cuanto mayornan y maestronan ya tin cu haci pa tene nan studiantenan motiva. Cera e scol lo haci e situacion aki pio."

San Nicolas y bisindario

San Nicolas y vecindario ya pa mucho aña ta wordo confronta cu un serie di problema economico y social. En bes di tuma iniciativa pa stimula un desaroyo positivo pa henter e area di San Nicolas y vecindario, ta dicidi di cera un scol conoci manera JWC. Mike de Meza: "Esaki ta otro sla pa e area aki y e ta limita e capacidad di San Nicolas y vecindario pa usa enseñansa como un instrumento pa promove desaroyo. E ta kibra e speransa pa un miho futuro ainda mas. Bo sa ki efecto negativo edificionan cera y scolnan cera tin riba hende y riba e speransa pa cos drecha? Den e documento cu nos a entrega na gobierno nos ta menciona e efectonan negativo di loke nan ta yama e "broken window effect". Nos ta mustra cu estudionan haci den paisnan rond di mundo ta mustra cu edificionan y scolnan cera por contribui na mas insiguridad y criminalidad, pasobra e ta stimula un comportacion antisocial y ta



kibra e sentido di pertenece na comunidad sano. Ta net door di inverti den enseñansa gobierno lo por contribui na revitalisa e comunidad y promove un sentido di seguridad, speransa pa un miho futuro y cu e hendenan ta pertenece na un comunidad cu ta traha na mehora e comunidad."

Mike de Meza ta sigui mustra riba e argumentonan cu nan a pone den e documento pa tene JWC habri. Mike de Meza: "For di dia cu a cera e refineria San Nicolas y vecindario a hay'e confronta cu retonan economico, social y di infrastructura grandi. E ceramento di un scol ta empeora e situacion aki pasobra e ta haci e revitalisacion mas dificil y ta kibra e moral di e comunidad di San Nicolas. Si inverti den San Nicolas gobierno lo manda un señal positivo cu e ta kere y ta actua pa lanta San Nicolas atrobe. E mes un señal aki lo tin un efecto positivo pa henter nos pais cu tambe mester di inversion y stimulacion pa lanta cabez atrobe. Si tene JWC habri gobierno ta contribui na transforma San Nicolas, atrae mas inversion, cu lo crea mas oportunidad pa e siguiente generacionnan. AVP si ta kere den tene e scol habri y cuminsa un proceso di renoba San Nicolas y vecindario."

Minister Dangui Oduber:

Siman pasa tabata un siman exitoso pa Ministerio di Turismo y Salud Publico

Manera ta custumber Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta recapitula riba e cosnan mas importante cu e sosode den e siman anterior den su Ministerio. Sigur un siman hopi productivo y exitoso.

Dialuna siman pasa a habri cu un anuncio di e acuerdo entre TPEF, DOW y Serlimar. Un proyecto caminda TPEF ta bay haci e compras di 100 bari cu lo bay wordo aloca na nos costa for di Arashi Beach te cu Baby Beach. DOW ta keda encarga pa supervisa e trabounan cu e 10 ploegnan di TPEF ta haci. Tambe nan lo coordina cu Serlimar unda e barinan ta bay keda aloca na nos costa. Serlimar ta keda encarga pa zorg pa e barinan di sushi.

Durante e siman Minister Oduber tabata tin reunionnan cu diferente stakeholders den cuido medico. Den e





reunionnan aki e mandatario a comparti su visionnan cu e tin pa cu e añanan vinidero.

Parti di e vision di Ministerio di Salud Publico ta cu lo kier digitalisa henter e cuido medico na Aruba. Esaki ta nifica cu den futuro tur cita lo mester wordo haci haciendo uzo di un aplicacion. Den e vision kier expande e uzo di e Aruba Health App caminda riba e plataforma aki por ricibi resultadonan di test, haci cita medico, haya "verwijsbrief" y busca remedinan na botica tur esaki via e App.

Minister Oduber a trece e vision aki na e stakeholders den cuido medico pa asina haya nan pensamento y tambe comparti tur e informacion di e vision aki. Segun Minister Oduber ta hopi importante pa nan wordo poni na altura di e siguiente fase di e proyecto y involucra nan den e proceso.

Diaranson tabata tin un bon encuentro cu Aruba Vacation Rentals Association. Gobierno ta den e proceso pa introduci un sistema di permiso pa tur doño di vacation rentals, algo cu nunca antes a sosode segun e mandatario.

Pa e motibo aki e reunion aki ta importante como cu e ta duna e oportunidad na VRPA pa por a duna nan input. E idea ta pa yega na un maneho cu ta practico pa un y tur. Pa crea y mantene e igualdad den e condicionnan pa por opera como negoshi aki na Aruba y crea e level playing field cu tin mester. Tambe pa gobierno haya su fair share.

E tabata un siman hopi exitoso, semper ta importante pa por comparti cu pueblo tur e desaroyonan cu tin den Ministerio di Turismo y Salud Publico, e mandatario a termina bisando.

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Lider partido Curpa Eric Ras:

Un time bomb ocasiona pa malgobernacion ta cla pa explota riba e gobierno

Ora husticia den un pais no ta funciona nos ta mira cu e pais ta bay den un decadencia. En bes di cana den prosperidad e pais ta bay atras y ta mira pobresa. Esaki ta locual nos dushi isla di Aruba ta bibando na man di un gobierno comunista. Un gobierno cu no ta respeta nos leynan y ta goberna manera cu e ta haya ta bon ta un gobierno dictador. Gobierno continuamente ta viola e ley di compatibilidad y no ta percura pa un jaarrekening.



BBO na frontera a pone nos gremio comercial bira mas agresivo paso nan sa cu nan benta lo bay cay mas. Aruba su economia no por carga mas medida. For di 2017 cu e gobierno di partido mep yuda pa partido POR y awor Raiz a sinta ta medida tras di medida nos pueblo a wordo suta cune. Gobierno a biaha rond mundo den biahe di placer paso nada a wordo logra pa yuda nos isla prospera. Mas luga a cuminsa dal nan porta cera Amerijet a cancela vuelo di inmediato. Esakinan ta manda un señal cla pa nos.

Nos por a mira cu e vacunagate a caba manera aros cu coco. A papia di mas di 800 sospechoso pero ta solamente 3 a aparece dilanti hues. Unda e grandinan mes a keda? Rond di mundo tabata tin problema cu e supuesto vacuna aki y awor tur cos ta sali na claridad. E companianan aki cu a fabrica e veneno lo tin cu duna cuenta dilanti hues. E corona virus ta un arma biologico y paisnan a sigui mesun patronchi manera World Health Organisation a dicta. Un organisacion cu a manipula cu informacion pa asina mas hopi hende tuma e vacuna pa para e virus. E cientificonan for di prome instante a bisa pa no tuma e vacuna paso e ta mas dañino cu bon. Awe nos por mira cuanto hende ta wordo haya morto. Nos ministernan a tum'e?

Tur caminda aki na Aruba tin problema. Hotelnan ta pasa trabao pa haya trahado y asina mes e gobierno ciego aki kier bin cu mas hotel. Aruba no tin cama pa tanta hende y no tin vivienda. No solamente cas pero tambe ta pone un peso cu Aruba no por carga. Nos por a mira cu den averahe Aruba tin puesto hopi halto pa locual ta trata ilegalidad. Nos sa cu Hulanda y Merca nan frontera ta habri cu awe e pueblonan tin cu biba e consecuencianan. Na Hulanda no tin cas ni pa e Hulandesnan y na Merca tambe el a bay for di man. Aruba no por permiti e cos aki paso seguridad di nos tur ta na peliger.

Tur caminda tin malcontento y nos por a tende di ambtenaarnan cu a entama un caso paso nan a nenga nan vut. Locual cu nos ta mira cu mas y mas hende ta bandona nos isla paso e costo di bida ta asina halto y salarionan ta keda abao. Personal di brandweer tambe ta mal contento pa via cu no tin ekipo y e ambiente di trabao ta pesimo. E oficier van dienst a entrega nan auto paso nan a cansa. Tres auto di paga candela tin y nos por a tende cu poco dia ey mester a pone ekipo di trabao den un pickup paso e materialenwagen ta daña. Na KIA no tin luga pa mas preso y casi sigur e peso riba e trahadonan ta grandi. Un luga cu no a haya mantencion y cu ta cay den otro. Cuerpo policial tampoco ta bayendo bon pa via cu no tin opleiding y tin scarsedad di mas di 200 polis. Kier baha overtime tur caminda unda tin scarsedad. E ambtenaarnan ta fada y ta demotiva y situacion ta bira pio cu un aumento di costo di bida. E time bomb ta cla pa explota den cara di gobierno. Pueblo unda nos ta bay?

Minister Arends ta hiba nos prome minister corte pa via di e beach cu kier traha dilanti Embassy Suites. Esaki ta demostra cu no tin un maneho y cu gobierno ta perdi den espacio. Straño si ta cu no por dialoga pa yega na un solucion pero ta gasta placa di pueblo na abogado pa un cos interno. Berdad ta ora cu gobierno ta goberna cu malicia bo ta haya bo cu situacion asina. Esaki ta ora cu un gobierno ta bay contra leynan di Dios y awor nan ta recoge nan cosecha di locual cu nan a sembra. E husticia di Dios ta riba nan. Partido Curpa ta e unico alternativa.

Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman:

Presidente di Staten: "Na 2025 lo scucha sindicatonan y OPPA"

Henter Aruba lo mester a keda asombra cu e contesta cu Presidente di Parlamento a duna e lider di oposicion, mr. Mike Eman, na momento cu esaki a lanta para, dirigi su mes na e Presidente y puntra ki dia ta scucha e gemionan sindical y OPPA tambe manera cu fraccion di AVP a solicita.

Tabata na final di e encuentro cu gremionan comercial cu e lider di oposicion, mr. Mike Eman, a insisti riba un encuentro cu gremionan sindical y OPPA pa scucha di nan banda tambe kico ta nan opinion riba e 7% BBO na frontera. Riba esaki e Presidente di Parlamento, mr. Edgar Vrolijk, a laga Eman sa cu "na aña 2025 lo e yama e reunion ey".
Despues di hopi insistencia porfin a a yega na scucha gremionan comercial cu tabata hopi cla y unanime den nan opinion: e ley di BBO di 7% riba tur locual tin awor caba na peso riba pueblo y comercio lo trece Aruba na e "breaking point".
Inicialmente no tabata conoci kico berdaderamente e impacto di e 7% BBO na frontera lo bay ta. Den e confusion aki gobierno a keda pusha e ley aki como un cambio cu menor consecuencia pasobra supuestamente esnan cu paga e 7% lo hay'e back. Awor tin un realisacion mas grandi cu e presentacion aki ta uno eroneo y cu e consecuencia ta bay ta devastador pa e consumidor, e empresario, turismo di Aruba, su prijs y su calidad y finalmente pa henter e desaroyo socio economico di Aruba. P'esey fraccion di AVP a hay'e urgente pa scucha e gremionan y pa e motibo ey a haci un solicitud pa trece gremionan den Parlamento den un "hearing" publico pa pueblo tambe por scucha, asina e lider di oposicion, mr. Mike Eman a accentua despues cu ya e tin basta luna ta adverti di e consecuencianan di e 7% BBO na frontera.

E conseho di Raad van Advies ariba e introduccion di 7% BBO na frontera tambe ta cla y directo: efectonan lo ta devastador pa poder di compra, inflacion, clima di inversion, turismo y nos economia en general. Raad van Advies ta hasta cita Banco Central cu ta pronostica un caida real den nos economia pa aña 2023. E cifranan aki e lider di oposicion a mustra gremionan riba dje cu nan a subraya cu emberdad esakinan ta indicacion cu nos ta na e "breaking point".

Fraccion di AVP a solicita cu urgencia un Openbare Bijeenkomst cu FTA, SEPPA, STT, ABV, SIWA, OPPA, SADA, CAMARA DI COMERCIO, Comerciantenan



Unie, SNBA, ATTIA, AHATA, ATA, RESTAURANT ASSOCIATION, TIMESHARE ASSOCIATION, Aruba's Jewelers Association y demas gremionan sindical, comercial, prome cu entrega pregunta.
Pa e lider di oposicion mr. Mike Eman ta incomprendibel cu despues di scucha gremionan comercial mes bisa cu e medida di 7% lo ta devastador pa e consumidor, esta gran parti di e pueblo trahador y nos pensionadonan, cu e Presidente di Parlamento, mr. Edgar Vrolijk, ta tuma e postura y laga Eman sa cu ta te na 2025 lo scucha sindicationan y OPPA.

Den e dianan aki lo mira si Presidente di Parlamento lo keda riba e postura aki. E lider di oposicion, mr. Mike Eman, a accentua cu lo insisti pa scucha e gremionan sindical y OPPA, manera cu Fraccion di AVP solicita, pero cu di nan parti tambe mester laga e Presidente sa cu e ponencia "cu ta na 2025" lo scucha nan no ta acceptabel.

Ateliers '89 ta recorda cu ta ultimo siman pa inscribi pa e tayer di 8 Charla di Arte contemporaneo di Caribe



Cuminsando Dialuna 3 di July di 7 - 9pm na Ateliers '89 Punto Di Beyas Arte Aruba. Cada tanto tempo Ateliers '89 ta organisa un tayer di tal caliber. Un master class den arte contemporaneo di Caribe y con esaki ta integra den e arte y su comercialisacion grandi internacionalmente.

Ta p'esey mes ta un momento hopi importante cu nos ta pasando aden. Juist pa e motibo aki nos ta urgi tur artista pa bin participa na e tayer aki. Pa bo mes por evalua y engrandece bo obra actual di arte riba e nivel Caribense y internacional. Tambe Terese ta un curador historiado y Artista cu un bes e conoce bo obra y abo mes den persona por promove bo na un Bienal, exposiciona nan internacional of momento cu e mes tin cu redacta riba e arte contemporaneo internacionalmente di Aruba y Caribe.

P'esey mes bin dialuna 3 di July y participa na e tayer aki. Yama na 56564613 of manda un e-mail na elvis@ateliers89.org. Adhunto ta e temanan di tur e charlanan:

- E diferente forma di arte y nan superpoder;
- Expresionnan popular di Caribe; E popular como factor unificante;
- E popular como antieuropeo; Pioneronan di anticolonialismo Caribeño; Transicionnan general den arte di Caribe; For di construccion di nacion pa critica di nacion, diaspora, multiculturalismo, cosmopolitismo; Politica cultural y e concepto di 'Institucion di Arte';
- Museonan, galerianan, espacionan alternativo, biennials; Representacionnan di historia di Caribe den arte visual, monumentonan publico den Caribe;
- Curatoria.

E deadline pa cada scol por entrega nan proyecto di innovacion di Edutech extendi



Recientemente, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bsihita varios scol cu a gana e proyecto di innovacion di Edutech pa admira e materialnan digital cu cada scol a logra haya. Mirando e enthusiasmo di e muchanan y di e docentenan pa cu esaki, Gobierno hunto cu Futura, a tuma e decision pa extende e "deadline" pa cada scol por entrega nan proyecto final. E ultimo dia pa e scolnan por entrega nan proyecto lo bira 7 di Juli, 2023. Gobierno lo aloca un suma di 100.000 florin pa cu esaki.

Prome Minister ta extende un invitacion na tur scol pa probecha e extension aki y inscribi nan proyecto di innovacion di Edutech na www.edutecharuba.org, pa asina por partcipa cu e oportunidad di gana materialnan digital, cu lo ta di gran beneficio pa nan scol. Pa cualkier informacion y/of pregunta por bishita e website www.edutecharuba.org

King Classic Sudoku

	5	3			6	1	9	
6				9	1			
4		1					6	
2			6	7			1	
	7		8	1			4	
		9		4		6		3
				3	8			9
3			9				8	1
9	4	8	1	5	7	3	2	6

Difficulty: ★★ 6/27

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA BENDE
Chopper Fl.25.00
3 Channel Intercom nobo Fl.25
Telephone (no Setar) Fl.25
Screenprotecflm Snsung
Gal Tap 2
Antglare (3pck) Fl.5.00
Tel. 582 3023 /593 8120

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BUSCA
Sra. entre 35 y 45 aña
pa trabou di cas interna
Pa mas info
Tel. 582 3023 / 593 8120

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Oduber	Seroe Preto
Tel. 582 1780	Tel. 584 4833

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi no a muri. Ta pesei mi no a bisa ayo.
Mi a djies habrie mi halanan, y bula bai keiro.
Boso a keda atras. No laga tristesa domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma.
Esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Adilson Do Nascimento Silva

Mihor conoci como: "Brazil"
*11-02-1975 - †10-06-2023

Na nomber di su:
Tata: Manoel Ferreira Silva
Mama: Judith Maria Do Nascimento Silva
Rumannan:
Claudia Do Nascimento Silva
Katia Do Nascimento Silva
Ademir Do Nascimento Silva
† Araci Do Nascimento Silva
† Adilton Do Nascimento Silva

Cuñanan: Robson, Daniel, Glicia
Manera ruman:
Franklin y Sofia Werleman-Paesch
Rudy (Papa Furo) y Lourdes Werleman
Astrid Werleman
Robby y Dalilia Werleman-Jacobs
Henry y Anguelina Werleman-Martis
Pareha: Yacandy Montero Jimenez

Sobrino y sobrinanan: Carol, Joao, Juliana, Luana, Laís, Yago, Lorena, Caio, Andreza, Marcelo, Victor, Rafael, Matheus

Sobre sobrino y sobrinanan: Lucas, Mirella, Bento, Sophie, Joaquim, Gael

Amigonan di Garage: Roy & Elly Helder, Jenny Oduber, Vale Dirksz, Rito Dirksz, Eugene Dirksz, Bencho Morillo, Errol Richardson, Errol Cashe, Shaun Lawrence, Joanny Lawrence, Joshwin Werleman, Joshmar Werleman, Hilda Werleman, Melisa Werleman, Zulaika Werleman, Christian Werleman, Betto y Julieta Werleman, Gyon Kelly, Gloria Kelly, Jairo Kelly

Tur su coleganan di Playa Linda Beach Resorts, especialmente Santo Nepomuceno Rodriguez, Aldemar Nuñes Patiño, Jozef Tromp y su otro colega den Grounds.
Tur e hugardonan di Independiente Caravel

Ta invita na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 28 di juni 2023, di 2pm pa 4pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, despues pa santana na Santa Cruz.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso dolor den nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, tanta stima:



Agnes Carmen Williams

*27-04-1946 Aruba
†22-06-2023 Hulanda

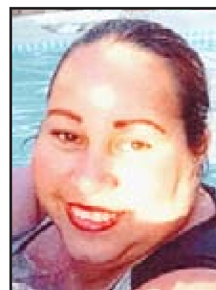
Na nomber di su:
Mayornan:
†Walter y †Camilla Williams-Andrews

Rumannan:
†Walter E. Williams y famia
†Clarice E. Williams-Williams y famia
†Harold C. Williams y famia
†Lula A. Holas-Williams y famia
Kenneth E. Williams y famia
Rupert E. "Ovy" Williams y famia
Lila L. Williams
Roland H. "Doc" Williams y famia
Hellen S. Williams y famia
Frank A. y Greta Williams y famia
Ella A. Williams y famia

Subrino(a)nan, sobre subrino(a)nan na Aruba y den exterior.

Acto di cremashon ta tuma lugar diabierna 30 di juni 2023 na Breda Hulanda.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jahaira M.J. Webb-Rasmijn

Mihor conoci como: "Jaja"
*26-12-1983 - †18-06-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Pero esnan cu confia den señor lo
haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba
cu hala manera Aguila. Nan ta cana
sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Ana B. Calderon Mendez

Cariñosamente yama "Anin"
*14-12-1969 - †21-06-2023

Na nomber di su:
Mama: Carmen Mendez
Tata: † Marco Calderon

Yiu: Dana Paola Calderon

Rumannan:
Josefina Calderon
Darwin Escobar
Rumannan di criansa:
Raisa Perreira
Anadircia van Schie
Carmen Mendez
Catharine Hernandez
Gabriel Mendez
Altagracia Amparo
Cristina Mendez
Morena
Ferrer Alvarez

Omo y tanta:
Famia na Colombia
Famia na Republica Dominicana
Juana Mendez
Maldonado de los Santos

Sobrino(a)nan: Asly Cabrera, Ana Luisa Ceballos, Raiden Roan Ceballos, Alejandra Perreira, Sheymark Monticeuex, Lía Escobar, Mía Escobar, Shemar Monticeuex, Luis Andres Mendez, Johnferrier Alvarez, Anueri Gonzalez, Naïma van Schie, Maxwell van Schie

Primo(a)nan:
Famia Escobar
Famia nan na Republica Dominicana

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral home diamars 27 di juni 2023 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 26 di juni 2023. Di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor a yama den su brasanan



Ana Josefa Wever-Garrido
Annie of Nani
*05-02-1931 - †24-06-2023

Su Casa: †James Wever.
Su yiunan: †Ron y Bernice.
Jerry y Bernalda.
Artie y Marisela.

Su nietonan: Thiara y Jouel, Zilha y Albert, Nicole y Leo, Eliazar y Marilyn, Fiorela y Cival, Stefano, Marco
Su bisanietonan:
Siera Mia, Celina, Massimo, Noelle.
Su rumannan:
†Felix "Ito" Garrido y fam
†Adolfo "Dotty" Garrido y fam
†Aurora "Lola" Garrido y fam
Carlos "Cai" y Paula Garrido y fam.
Filomena "Mechy" y Hendrik Croes y fam.
Su cuña: Helen Wever.
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan
Su miho amiga: Swinda Kwidama.
Demas famia: Wever, Garrido, Lacle, Schulte, Frias, Oduber, Croes, Witkamp, Bruin, Grant, Kuiperi, amistadnan di Coro Cristal
Un danki special pa "Dulce" cu a sa di cuide y stime manera un mama.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 29 di juni entre 2 y 4 or di atardi na Aurora Funeral Home. 3.30pm lo tin un response, cremacion lo tuma lugar despues den circulo di famia.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir, nos ta pidi disculpa

---

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Margarita M.N. Tromp
*30-12-1951 - †20-06-2023

Cremacion lo tuma lugar den aula di Crematorium Schollevaar na Hulanda diamars 27 di juni 2023 pa 4:30 di atardi (ora di Hulanda).
Diamars 27 di juni 2023 pa 7'or di anochi lo tin un santo sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz pa descanso di su alma.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Senjor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada,den kunuku di yerba Bèrdè E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu Honda Pena, Pero Gradecido pa tur Locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia Fayecimiento di



Sra. Viuda Thomasina Theodora Limonier-Croes
Na un Bunita Edad 91 Anja
"Mama China, Ma China of Doedoe"
*1 April 1932 - †16 June 2023

Na nomber di
Su Mayornan: † Porfilio y † Lucia Croes
Esposo † Hildo Limonier

Yiunan;
Mario "Mai" Limonier y Glenda Limonier Dijkhoff
Viudo Francisco "Frans" Limonier
Frida Orman Limonier y Clyde Orman
Edwin "Eddy" Limonier y Wendy Boutier
Florencia "Mary" Limonier

Manera yui;
Esther "Tette" Dirksz y Famia

Nieto y Nietanan;
Jolitza Limonier
Marion y Judmira Limonier
Janine Limonier y Robert Tromp
Norman Orman y Yeniree Penja
Hildomar Limonier y Rishelline Slagt
Windy Joung y Shandra Vrolijk
Glenmar Limonier
Jamyson Limonier y Jaim Tobing
Randy Joung
Jermain Limonier y Kaylee van Dongen

Su Bisanieto y Bisanietanan;
Kayley Wernet, Dayomar Limonier, Jayron Tromp, Nayira Orman, Dayler Limonier, Naomar Limonier, Nayree Orman, Naylie Orman.

Mama di su Bisanietonan: Dajana Semeleer, Yasira Acta
Tur su Ruman nan den Feliz Memoria

Su Cuñanan;
Viuda Norma Croes y Famia
Antonia y Santiago Erasmus y Famia
Su Subrina y Subrino nan, Prima y Primo nan, Comer y Comper nan y su Iha nan.

Famianan;
Croes, Limonier, Dijkhoff, De Cuba, Orman, Boutier, Joung, Quandus,Vrolijk, Hernandez, Loopstok, Kelly, Alias, Lampe, Hazel, Figaroa, Willems, Dammers, Daal, Herms, Fingal, Wever, Kock, Tromp, Dirksz, van der Biezen.

Ta invita demas famia, tur amigo, bisiña, conocirnan, pa acto di Despedida cual lo tuma lugar diamars dia 27 di juni 2023 na Aurora Funeral Home, di 9:00 am pa 11:00 am

Acto di Cremashon lo tuma lugar den Seno Familiar.

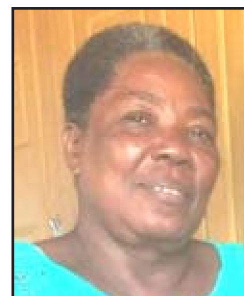
Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un ser keri. Nos ta lamenta di no por ricibi bishita di Condolencia na Cas.

Enbes di flor of krans lo tin un box di donacion pa Cas di Machi

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:



Marie D. Cezaire-Joicin
*26-05-1957 - † 06-06-2023

Na nomber di su:
Esposo: Berthony Cezaire

Yiunan:
Emmanuella Bernadotte, Chilove Bernadotte, Moise Bernadotte, Lancia Bernadotte, Carlixte Bernadotte Cezaire, Guems Bernadotte, Widnord Bernadotte Cezaire, Davidson Bernadotte Cezaire

Nieto(a)nan: BillGodson Bernadotte, Nicebelove Guetchina Bernadotte, Starshia Cezaire, Starson Bernadotte, Witsmaykeuv Bernadotte, Rodemaisha Samuella Francois, Dovensky Bernadotte, Guemsly Bernadotte, Wendelie Chanie Leonard, Jhonsley Josue Bernadotte.

Rumannan:
Roselaine Joicin, Guimele Joicin, Guy Joicin

Sobrino(a)nan: Roseline Demervil, Maxene Demervil, Widson Demervil, Nahomie Damervil, Lourna Demervil, Rony Demervil, Wesy Demervil, Dienet Joicin, Levita Joicin, Edez Joicin, Liary Joicin, Chaknal Joicin, Yvna Joicin, Guilaume Joicin, Givenson Joicin, Chilet Joicin

Sobre sobrino(a)nan: Rosedaline Demervil, Christiz Demervil, Lans Demervil

Suegra: Joliman Bernadotte

Swa y cuñanan: Lunis Dorisma, Anueal Dorisma, Mondesir Demervil, Denise Joicin
Primo(a)nan: Pastor Miracien, Ernst Merisien, Mayick Jeune, Antonin, Liset, Dady, Jislaine
Son in law/Daughter in law: Rodelin Francois, Innocent Leonard, Guerline Joseph Bernadotte, Wistide Demosthene Bernadotte, Estania Anaxe Bernadotte, Mozlhey Anaxe Bernadotte

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home Diaranson 28 di juni 2023 di 7or pa 9or dia nochi.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Assemblea di Gracia (patia str 13) diahuebs 29 di juni 2023 di 2or pa 4or di atardi y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora



Hulanda y Belgica ta uni investigacion internacional riba crimen contra Yazidi na Siria y Irak

(AP) — Hulanda y Belgica a uni un investigacion internacional riba atrocidadnan cometi contra e minoria Yazidi na Siria y Irak, segun agencia di cooperacion hudicial di Union Europeo a bisa ayera.

E Team di Investigacion Conhunto (RST) a keda estableci pa Francia y Suecia na october 2021, y tin sosten di Eurojust basa na Den Haag, pa identifica y enhuicia extremistanan stranhero cu a enfoca riba Yazidinan durante e conflicto arma na Siria y Irak.

Eurojust a bisa cu e trabao di e team ya a duna fruto, incluyendo na Francia, unda un victima Yazidi di un pareha jihadista Frances a keda identifica. Esey a conduci na cargonan di genocidio y crimen contra humanidad añadi na un caso existente.

E team di investigacion conhunto ta parti di un esfuerso internacional mas amplio pa haci husticia pa atrocidadnan contra e Yazidinan, un minoria cual e grupo militante Estado Islamico (IS) ta considera herehe.
Un investigacion di Nacionnan Uni a conclui na 2021 cu e crimennan cu Estado Islamico a comete contra Yazidinan ta conta pa genocidio.
IS a ataca e centro di comunidad Yazidi na pia di Montaña Sinjar na augustus di 2014. Durante e atake di un siman, IS a mata centenares di Yazidi y a secuestra 6,417, mas cu



mita di nan muhe y mucha muhe. Mayoria di e hombernan captura a ser mata eventualmente. Muhe y mucha muhe a ser considera como commodities pa violacion y servicio.

E procesamento di militantenan stranhero cu ta bolbe, pa crimennan contra Yazidi ya ta na caminda na Europa. Un muhe Aleman a keda condena siman pasa di tene un muhe Yazidi como esclavo durante su tempo cu e grupo Estado Islamico na Irak y Siria, y a keda sentencia cu nuebe aña y tres luna den prison.
E corte estatal na e ciudad occidental di Koblenz a condena e muhe di 37 aña die dad pa crimen cointra humanidad, miembresia den un organisacion terorista stranhero, y di ta un accesorio pa genocidio, segun agencia noticiero Aleman, dpa a reporta. Autoridadnan a identifik'e solamente como Nadine K., den linea cu reglanan di privacidad Aleman.

Na februari, autoridadnan Hulandes a anuncia cu nan ta procesando un muhe cu a biaha for di Hulanda pa join IS riba un cargo di sclavitud como un crimen contra humanidad. E muhe lo a usa un muhe Yazidi como esclavo na Siria na 2015. E caso a marca e prome huicio Hulandes di un sospechoso miembro di IS pa crimen contra un victima Yazidi.

Prome investigador di ONU na centro di detencion na Guantanamo ta bisa cu detenidonan ta enfrenta trato cruel

(AP) — E prome investigador independiente di ONU pa bishita e centro di detencion Mericano na Guantanamo Bay a bisa ayera cu 30 homber deteni eynan ta suheto "na tratamento cruel, inhumano y degradante continuo bao ley internacional."

E investigador, profesor di ley Irlandes, Fionnuala Ni Aolain, a bisa na un conferencia di prensa lansando su rapport di 23 pagina den Conseho di Derechonan Humano di ONU cu e atake na 2001 na New York, Washington y Penssylvania cu a mata casi 3mil persona tabata "crimen contra humanidad". Pero el a bisa cu e uso di tortura y rendicion di Merca contra supuesto perpetrador y nan asociadonan den e añanan net despues di e atakenan, ta viola ley internacional di derechonan humano.

Ni Aolain a bisa cu su bishita ta marca e prome biaha cu un administracion Mericano ta permiti un investigador di ONU bishita e facilidad, cu a habri na 2002.
El a elogia administracion di Biden pa lidera cu ehemplo, door di habri Guantanamo y "ta prepara pa adresa e problemanan mas dificil di derechonan humano," y a urgi otro paisnan cu a prohibi acceso di ONU na facilidadnan di detencion pa sigui e ehempel. Y el a bisa cu el a haya acceso na tur loke el a pidi, incluyendo tene reunion na e facilidad na Cuba cu detenidonan di "alto nivel" y "no alto nivel."

Merca a bisa den un documento entrega na Conseho di Derechonan Humano riba hallazgonan di e rapport cu e hallazgonan di e investigador special "ta exclusivamente di su mes" y cu "Merca no ta di acuerdo den aspectonan significante cu hopi afirmacion y hechonan legal" den su rapport.

Ní Aoláin a bisa cu a haci "mehoracionnan significante" na e confinamento di detenidonan, pero a expresa preocupacion serio tocante e detencion continuo di 30 homber, ken el a bisa ta enfrenta inseguridad, sufrimento y ansiedad severo. El a cita ehemplonan incluyendo vigilancia casi constante, retiro for di nan cel, y uso inhusto di restriccion.

"Mi a observa cu despues di dos decada di custodia, e sufrimento di esnan detenido ta profundo, y e ta andando," e rapporteur special di ONU riba promocion y proteccion di derechonan humano y libertadnan fundamental mientras ta combati terorismo a bisa. "Cada un detenido cu mi a conoce ta biba cu e dañonan sin fin cu ta sigui practicanan sistematico di rendicion, tortura y detencion arbitrario."

Ni Aolain, concurentemente profesor na Universidad di Minnesota y na Queens University na Belfast, Nort Irlanda, a bisa cu pa hopi detenido, e linea entre presente y pasado "ta excepcionalmente fini" y pa algun "simplemente inexistente" pasobra "nan experiencianan den pasado di tortura ta biba cu nan den presente sin un fin obvio na bista, incluyendo pasobra nan no a ricibi ningun rehabilitacion adecua pa tortura te awo."

El a haci un serie largo di recomendacion y a bisa cu mester cera e prison na Guantanamo Bay.

E respuesta di Merca, entrega pa embahador Mericano na e Conseho di Derechonan Humano, Michele Taylor, a bisa cu a duna Ni Aolain "acceso sin precedente" cu "e confiansa cu e condicionnan di detencion na Guantanamo Bay ta humano y ta refleha e respet di Merca y proteccion di derechonan humano pa tur cu ta den nos custodia." El a agrega cu e detenidonan "ta biba comunalmente y ta prepara cuminda hunto; ta ricibi cuido psikiatrico y medico specialisa; ta ricibi acceso completo na terapia; y ta comunica regularmente cu miembronan di famia, segun e declaracion Mericano. Asina mes, a bisa cu ta revisando cuidadosamente e recomendacionnan y ta bay tuma cualkier accion apropia segun ta necesario.

Merca a bisa cu administracion di Biden a haci "progreso significante" pa cera Guantanamo, transferiendo 10 detenido for di e facilidad, a bisa, agregando cu ta buscando sitionan adecua pa e resto di e detenidonan eligible pa transferencia. Pa esnan no eligible, "ta haci revisionnan periodico pa determina si detencion continuo bao ley tin base," mientras e proceso pa detenidonan suheto na acusacionnan criminal ta continua den comisionnan militar.

